

POGODA
Dzisiaj będzie słonecznie z niewielkim zachmurzeniem, temperatura 81 F (27 C).
Jutro będzie pochmurnie z możliwością przelotnych opadów, temperatura do 78 F (25,6 C).
Wschód słońca o godzinie 6:04 rano, zachód o 7:43 wieczorem.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

KALENDARZYK
Dzisiaj czwartek, 20 sierpnia — Bernarda i Sobiesława.
Jutro piątek, 21 sierpnia — Piusa, Joanny i Franciszka.
Pojutrze, sobota, 22 sierpnia — N.M.P. Królowej Niebios, Cezarego.

No. 162 Rok (Vol.) LXXX

CHICAGO, IL, Czwartek, 20 Sierpnia (August 20), 1987

Telefon wszystkich biur 286-0141. **35¢**

3-CI KONWÓJ WPLYNAŁ DO ZATOKI

Gest Papieża Wobec Żydów

W Dzisiejszym Numerze Znajdziecie:

- * Pracy nie brakuje (str. 4)
- * Z posiedzenia Zarządu Centralnego ZNP (str. 3)
- * Kronika Podhalan (str. 2)
- * W stronę rynku, czy w stronę biedy (str. 4)
- * W rocznicę paktu Ribbentrop-Mołotow (str. 3)
- * W Dziale Kobiet — "O witaminie C i szkorbutcie" (str. 5)
- * Droga i prawda (str. 4)
- * Komunikaty organizacyjne (str. 4)

Jan Paweł II Oświadcza:

"Staram się Rozwijać Stosunki z Naszymi Starszymi Braćmi"

Washington (UPI, CT) — W opublikowanym w środę oświadczeniu papież Jan Paweł II nazwał naród żydowski "naszymi starszymi braćmi w wierze Abrahama".

Oświadczenie to obserwatorzy uznają jako kolejną próbę złagodzenia istniejącego napięcia między Watykanem a społecznością żydowską w Stanach Zjednoczonych.

Przywódcy żydowscy w USA potwierdzili ostatnie doniesienia, iż zostaną przyjęci przez Papieża w jego letniej rezydencji w Castel Gandolfo. Spotkanie to odbędzie się 1 września czyli niewiele ponad tydzień przed przyjazdem Jana Pawła II do Stanów Zjednoczonych.

Dyrektor d/s stosunków zagranicznych Amerykańskiego Komitetu Żydów, rabin Marc Tannenbaum stwierdził, iż spotkanie to "stworzy bezprecedensową okazję dla oczyszczenia atmosfery nieufności".

Według słów Tannenbauma roz-
(Ciąg dalszy na str. 6-7)



DETROIT — Usuwanie z miejsca katastrofy silnika samolotu linii Northwest, który rozbił się pod Detroit w niedzielę. (UPI)

Czy Pilot Popełnił Błąd?

Detroit (NYT, CT, CST) — Federalna komisja badająca przyczyny katastrofy samolotu Northwest Airlines ustaliła, na podstawie zapisu zarejestrowanego przez tzw. czarną skrzynkę, że załoga lotu 255 dopuściła się być może zaniedbania i nie ustawiła stateczników odrzutowca w pozycji wymaganej podczas startu. Informację taką podała wczoraj sieć telewizyjna NBC.

Jednakże jeden z członków komisji John Lauber, powiedział, że aczkolwiek stateczniki samolotu znajdowały się w "niezwykłej" pozycji, to jednak nie należy wyciągać przedwczesnych wniosków, iż było to przyczyną tragedii. Poinformował także, że komisja przesłuchała nagranie z czarnej skrzynki i ustaliła, że komputer nie ostrzegł załogi o nieprawidłowym położeniu stateczników.

Dodał również, że komisja musi zbadać jeszcze mnóstwo faktów, zanim będzie w stanie ustalić przyczynę katastrofy.



Cecelia Cichan

Jeden z pilotów Northwest zakwestionował wartość informacji zawartych w zapisie czarnej skrzynki i stwierdził, że na ich podstawie nie można ustalić czy kapitan samolotu popełnił błąd.

Niektórzy specjaliści uważają, że urządzenia pokładowe powinny ostrzec załogę o nieprawidłowej pozycji stateczników.

Komisja stara się ustalić czy nie funkcjonowały one sprawnie, czy też pilot popełnił błąd.

Specjaliści uważają, że niewłaściwa pozycja stateczników połączona z innymi niesprzyjającymi czynnikami np. wiatrem, mogła być przyczyną katastrofy.

Śledczy podkreślili również, że kontroler lotu skierował samolot na krótszy pas startowy i ostrzegł pilota o możliwej nagłej zmianie kierunku wiatru, na 30 minut przed startem.

Lauber powiedział, że pełen pa-

sażerów MD-80 toczył się długo po pasie startowym zanim wzniósł się bardzo stromo w powietrze.

Jedynym pasażerem, który uratował się z katastrofy, 4-letnia Cecilia Cichan, przebywała w szpitalu. Dziecko ma złamaną nogę i poparzenia 30% powierzchni ciała. Przypuszcza się, że życie Cecilii uratowała jej matka, która w momencie katastrofy osłoniła ją swoim ciałem.

Dziecko zostało zidentyfikowane przez dziadka i dwóch wujów na podstawie lakieru do paznokci i ukruszonego zęba. Stan dziewczynki poprawił się wczoraj i lekarze wróżą jej powrót do zdrowia. W katastrofie zginęli rodzice Cecylii, Michael (l. 32) i Paula (l. 33) oraz sześciolatek brat David.

Ambasador USA Powraca Do Damaszku

Washington (CT) — Przedstawiciel administracji poinformował, iż w ramach poprawy stosunków z Syrią, Stany Zjednoczone zdecydowały się wysłać do Damaszku swego ambasadora, Williama Eagletona. Eagleton odleci do Syrii ok. 1 września.

USA odwołały Eagletona na jesieni ubiegłego roku na znak protestu przeciwko popieraniu przez Syrię terroryzmu. Pomimo powrotu ambasadora do Damaszku, kraj ten pozostaje na liście sympatyków terroryzmu wraz z Kubą, Libią, Iranem i Południowym Jemenem.

Dwaj przedstawiciele administracji, którzy poprosili o zachowanie w tajemnicy ich nazwisk, powiedzieli że Washington podjął decyzję przed ucieczką Charlesa Glasasa, amerykańskiego dziennikarza, który zbiegł z rąk porwaczy w Bejrucie. Dodali, że wznowienie stosunków dyplomatycznych na szczeblu ambasady nie powinno być uważane za "nagrode" dla Syrii.

Spekulacje na temat powrotu Eagletona do Damaszku zaczęły się w lipcu br., po zamknięciu przez Syrię biur Abu Nidala, palestyńskiego ekstremisty oskarżonego o zamachy bombowe na lotniskach w Rzymie i Wiedniu oraz synagogi w Turcji w 1985 r.

W lipcu prezydent Reagan wysłał do Damaszku ambasadora USA w ONZ Vernona Waltersa na rozmowy z prez. Hafezem Assadem.

L. Wałęsa Dziękuję Kongresowi USA

Warszawa (CT) — Lech Wałęsa podziękował amerykańskiemu Kongresowi za przyznanie na rzecz "Solidarności" \$1 miliona. Jeden z jego głównych doradców, Bronisław Geremek oświadczył, iż w liście do Kongresu przywódca "Solidarności" podaje plan zużycia tych funduszy.

Jednocześnie Geremek stanowczo zaprzeczył słowom Jerzego Urbana, który publicznie wyraził przekonanie, że pieniądze zostaną użyte na prywatne cele przywódców "Solidarności", których określił jako "płatnych agentów obcego państwa".

Związkowcy Próbuja Dalej

London (D.P.) — Działacze "Solidarności" w wielkich zakładach przemysłowych Szczecina i Torunia ubiegają się o rejestrację związku przez Sąd Najwyższy. Rozprawa odbyła się w poniedziałek, 10 sierpnia, w Warszawie, ale wyrok zostanie ogłoszony dopiero 25 sierpnia.

Wnioski zostały zgłoszone przez 3 zakłady toruńskie i przez Stocznię im. Warskiego ze Szczecina. Sprawa rejestracji "Solidarności" w tych zakładach została już rozpatrywana przez sądy miejskie i aplikacje robotników zostały odrzucone. W najbliższych tygodniach takie same wnioski mają być zgłoszone przez działaczy związkowych innych zakładów.

Przywódcy "Solidarności" nie liczą na pozytywne decyzje sądu. Obecna kampania, przygotowana kilka miesięcy temu, ma przede wszystkim przypomnieć władzom, że "Solidarności" jest nadal aktywna.

Zgodnie z podpisanymi przez Polskę konwencjami Międzynarodowej Organizacji Pracy, robotnicy polscy mają prawo do tworzenia na terenie zakładów różnych związków zawodowych. Obecnie obowiązująca ustawa związkowa uznaje tylko jeden związek, popierany przez władze. Jednak nawet w PRL-owskiej ustawie jest powiedziane, że jest to sytuacja przejściowa, obowiązująca do czasu "wyjścia z kryzysu", a pluralizm związkowy jest oficjalnie uznany.

Działacze "Solidarności" świadomi są, że zapewne wniosek ich zostanie przez Sąd Najwyższy odrzucony. Wtedy mają zamiar odwoływać się do Sejmu PRL i MOP.

Milicja odnosi się do organizatorów obecnej kampanii dość powściągliwie. Kilka osób przesłuchiwano, ale jedynie w Szczecinie zagrożono, że może to się skończyć zwolnieniem z pracy.

Syn Hessa Nie Wierzy w Samobójstwo Ojca

Berlin (UPI) — Na wiadomość o samobójczej śmierci Rudolfa Hessa, jego syn 49-letni Wolf Ruediger Hess oświadczył, iż nie wierzy, by oświadczenie to było zgodne z prawdą.

Młody Hess i adwokat, który bronił jego ojca podczas procesu norymberskiego przeciw nazistowskiemu zbrodniarzom wojennym, domagają się bardziej szczegółowych wyjaśnień.

Podjeźżenia te spowodowały brytyjskiego dowódcę militarnego w Berlinie do ogłoszenia następnego oświadczenia. Stwierdzono w nim, że w kieszeni samobójcy znajdował się list pożegnalny do rodziny. Treści listu nie ujawniono.

Amerykanie Zmylili Przeciwnika

Statki Wybrały Inną Trasę

Dubaj, Zjedn. Emiraty Arabskie. (UPI, CT) — Trzeci konwój kuwejckich tankowców pod amerykańską banderą wypłynął z wąskiej cieśniny Ormuz i wszedł do Zatoki Perskiej. Wejście dokonano pod osłoną nocy. Odbyło się bez żadnych incydentów, mimo, że droga prowadziła w pobliżu irańskiej artylerii morskiej.

Po wypłynięciu do Zatoki Perskiej, konwój — składający się z 4 tankowców i trzech amerykańskich okrętów wojennych — przyłączył się do helikopterowca US Guadalcanal.

Wszystkie jednostki udały się w kierunku Kuwejtu. Poprzedzały je helikoptery — wykrywacze min oraz szybkie łodzie patrolowe. Te ostatnie są dodatkowym środkiem ostrożności na wypadek ataku ze strony irańskich szybkich łodzi bojowych, takich, jakie zaatakowały we wtorek norweski tankowiec w Zatoce Oman, w pobliżu Ormuzu.

(Ciąg dalszy na str. 6-7)

Sowiecka Ofensywa w Afganistanie

New Delhi, Indie. — Zachodni dyplomaci donoszą o ofensywie wojsk sowieckich, przeprowadzonej w Afganistanie w rejonie Shmali, w odległości 20 mil na północ od Kabulu.

Była to najsilniejsza ofensywa od czasów sowieckiej inwazji na Afganistan w 1979 roku. Trwała przez cały tydzień, począwszy od 8 sierpnia. Sowieccy żołnierze zburzyli kilka miejscowości i zniszczyli pola uprawne.

Z ocen zachodnich specjalistów wynika, że Moskwa posiada tam 110 tys. żołnierzy, pomagających komunistycznemu rządowi kabulskiemu w jego wojnie z muzułmańskimi partyzantami, popieranymi przez Stany Zjednoczone, Chiny i Iran.

Pierwszy atak połączonych sił sowiecko-afgańskich nastąpił zaraz po nadejściu wiadomości o wzroście popularności i siły partyzantów w tym rejonie. W akcji brała udział artyleria i siły powietrzne. Zbombardowano pozycje partyzantów. Podobno doszło do ostrych starć między sowieckimi żołnierzami a muzułmańskimi bojownikami.

Partyzanci wzywali afgańskich żołnierzy do porzucenia komunistycznej armii. W rezultacie tych apeli zdezerutowało około 300 żołnierzy.

Przypuszcza się, że ofensywa nie była dla nich zaskoczeniem, ponieważ na kilka godzin wcześniej ewakuowano dużą liczbę mieszkańców okolicznych miejscowości. Mimo przygotowań doszło do dużych strat w ludziach. Tylko w jednej wsi zginęło 20 partyzantów.

Strona sowiecka również odniosła poważne straty. Partyzanci zestrzelili od 4 do 7 samolotów i wysadzili w powietrze 32 sowieckie czołgi.

Świadkowie zająć donoszą o olbrzymich zniszczeniach pól uprawnych, sadów i winnic w szczególnie znanym rejonie Afganistanu. Podobno przed i w czasie ofensywy, sowieccy żołnierze powstrzymali tysiące uciekinierów przed wejściem do Kabulu, a po ofensywie tym, którzy wcześniej przybyli do stolicy utrudniano opuszczenie miasta. Oddziały sowieckie zaczęły powracać z Shomali do Kabulu od 15 sierpnia.

1.000 Osób Otrzymało Prawo Pracy

Chicago (inf. wł.) — Wczoraj przed południem w biurze urzędu migracyjnego przy 3119 N. Pulaski Rd., odbyła się niezwykle miła uroczystość. Wręczono prawo do pracy tysiącemu aplikantowi, który złożył wniosek o stały pobyt przez Kongres Polonii Amerykańskiej, wydz. na stan Illinois.

Prawo do pracy jest — jak wiadomo — pierwszym krokiem w procesie uzyskania stałego pobytu w Stanach Zjednoczonych w ramach uchłonej w ubiegłym roku ustawy migracyjnej.

Miło nam donieść, że tysięczną osobą, która otrzymała prawo do pracy, a w perspektywie uzyska również stały pobyt, została p. Anna Lis. P. Anna ma 38 lat i pochodzi z Rzeszowa, a w Chicago jest wychowawczynią przedszkolną.

Na tę miłą uroczystość przybyła cała rodzina państwa Lisów, dzieci Dorota i Tomasz oraz mąż Tadeusz. P. Anna Lis otrzymała piękny bukiet kwiatów oraz gratulacje od głównego dyrektora biura migracyjnego w Chicago A.D. Moyera oraz ald. Romana Pucińskiego.

Jak do tej pory wszystkie wnioski o przyznanie prawa stałego pobytu złożone w KPA zostały przez urząd migracyjny rozpatrzone pozytywnie. Obecnie KPA jest w końcowej fazie załatwiania następnego tysiąca tego typu wniosków.

Według słów dyrektora biura migracyjnego A.D. Moyera, w ciągu pierwszych dwu tygodni sierpnia przyjęto na terenie Chicago 4,829 wniosków o stały pobyt. Do minionej poniedziałku natomiast ogólna liczba przyjętych aplikacji wyniosła 25.523.

"Przewidujemy dalszy wzrost liczby rozpatrywanych wniosków, gdyż przybysze przebywający w USA nieleganie nabierają coraz większego zaufania do ustawy migracyjnej i w ustawie tej widzą jedyną skuteczną możliwość zalegalizowania swego pobytu w Stanach Zjednoczonych" — powiedział dyr. Moyer.

Ald. Roman Puciński w wywiadzie udzielonym reporterowi "Dziennika Związkowego" stwierdził, iż wszyscy ci, którzy wahają się z przyjsciem do KPA, by zalegalizować swój pobyt, powinni zrobić do jak najrychlej".

Według dotychczasowych doświadczeń prawo do pracy otrzymuje się w terminie do sześciu tygodni od momentu rozpoczęcia procesu legalizacji.

Biura Kongresu Polonii Amerykańskiej mieszczą się przy 5844 N. Milwaukee Ave., i otwarte są codziennie oprócz śród i niedzieli.

Śmierć Pana Młodego i Gości Weselnych

Chandigarh, Indie. (UPI) — W indyjskiej prowincji Punjab sikhijscy separatyści wdarli się na przyjęcie weselne kuzyna ministra tego okręgu, Buty Singha i otworzyli do ich gości ogień. Sześciu członków rodziny ministra poniosło śmierć na miejscu a sześć innych osób odniosło rany.

Z relacji świadków tragicznego zajścia wynika, że około północy 12 ekstremistów przybyło na farmę 22-letniego Amrita Singh, mieszczącą się w miejscowości Mustapur, w pobliżu miasta Jullundur. Ośmiu z nich zajęło pozycję na dachu jego rezydencji, podczas gdy pozostali zaatakowali uczestników przyjęcia, odbywającego się w ogrodzie.

Jeden z terrorystów złapał pana młodego, przeprowadził przez ogród i dom, po czym oddał do niego śmiertelny strzał. Następnie lufy automatycznych karabinów skierowano w rodzinę młodych. Wśród zabitych znajdowało się rodzeństwo i dalsza rodzina nowo poślubionych. Stan rannych określono jako poważny. Z najbliższej rodziny bez szwanku wyszły jedynie matki nowożeńców.

Radykalne ugrupowania sikhów walczą o stworzenie niezależnego państwa "Khalistanu". Rodzina ministra Singha wielokrotnie otrzymywała listy z pogróżkami, w związku z jego rzekomym udziałem w napadzie na ich świątynię w 1986 roku. Ataku dokonały wojska rządowe, poszukujące ukrywających się tam sikhijskich bojowników.

Władze religijne wykłęły go z kościoła sikhów.

Wczoraj Buta Singh udał się do swej rodzinnej wioski na uroczystości pogrzebowe.

Od początku tego roku ekstremiści zamordowali ponad 700 osób, w tym w większości Hindusów, mieszkających na terenie prowincji Punjab. Władze uważają, że chodzi im o zastraszenie ludności hinduskiej i usunięcie ich z obszarów zamieszkiwanych w większości przez sikhów.

Co Słyszeć Wśród Podhalan

Z Obozu Szkółki Młodzieżowej Przy Zarządzie Głównym Związku Podhalan

Szkółka Tańca przy Związku Podhalan została zorganizowana przez byłego wiceprezesa Andrzeja Bobaka. Szkółka jest czynna do chwili obecnej. Kierownikiem szkółki jest Maria Krzysiak, a Antonina Morawa i Marian Styrzula-Maśniak — instruktorami, którzy wspólnie zorganizowali obóz wypoczynkowo-szkoleniowy dla małych dzieci.

Od 18 lipca do 26 lipca korzystały dzieci z pięknej pogody i świeżego powietrza w Wincosin Dells u pp. Anieli i Władysława Tylków.

Instruktorzy prowadzili zajęcia, tak nauki tańca, jak różnego rodzaju zabawy, gry i korzystanie z basenu. Dzieci miały zapewnioną opiekę nie tylko instruktorów, ale i innych np. Stanisława Krzysiaka, Józefa Krzysiaka, Heleny Stopki, którzy byli pomocni w każdej potrzebie.

Pp. Tylkowie przyjęli nas bardzo gościnnie, dając nam wszelkie możliwości uciechy i wypoczynku. Na wieczór pożegnalny przyjechali rodzice, m.in. nasz honorowy prezes Józef Gil z małżonką oraz obecny wiceprezes Andrzej Pitoń z małżonką, który jest opiekunem naszej Szkółki Tańca.

Dzieci wystąpiły z programem, tym samym umilając wszystkim ostatni wieczór pobytu. Przy dźwiękach naszej pięknej muzyki góralskiej spędziliśmy tydzień przyjemnego wypoczynku.

Z tej okazji serdecznie dziękujemy pp. Anieli i Władysławowi Tylkom za tak wielką gościnność oraz wszystkim, którzy byli razem z nami i spędzili wspólnie z nami ostatni wieczór.

Dziękuję także naszym instruktorom za poświęcenie się dla naszej młodzieży.

Przypominamy, że próby odbywają się w każdą sobotę, o godz. 7 wiecz.

M. Krzysiak, kier. Szkółki
★★★★

Zarząd Koła Gronków zaprasza wszystkich członków ze swymi rodzinami na obiad, który urządzi Koło Gronków Związku Podhalan w dniu 23 sierpnia br. o godzinie 3:30 po poł., w Domu Podhalan, 4808 S. Archer Ave. Obiad wydany z okazji przyjazdu wielobnego ks. S. Grońskiego, brata Jana Grońskiego ze wsi Gronków.

Serdecznie zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału.

F. Kowleczyk, prezes

Z Wyboru Królowej Związku Podhalan

Wiele Podhalan oraz wielu miłych gości z naszej Polonii zebrało się na tradycyjną imprezę, jaką jest "Wybór Królowej Związku Podhalan".

Uroczystość tę rozpoczął wiceprezes Andrzej Pitoń, witając wszystkich naszych miłych gości. Następnie organizatorzy imprezy: Józef Bafia i Andrzej Gęgłek, przedstawili kolejno dziewczęta-kandydatki na królową. Każda z dziewcząt podała swój życiorys, otrzymując swój numer.

Kandydatki wyciągały losy z pytaniami, na które odpowiadały. Pytania były związane z naszym regionem podhalańskim.

W dalszej części programu kapela góralka pod przewodnictwem Marjana Styrzuli-Maśniaka oraz Stanisława Pawlikowskiego, przegrywała piękne melodie Sabalowe, zaś nasze kandydatki dały się poznać widowni, rozprowadzając białoczerwone goździki, które chętnie nasi goście zakupili, tym samym mieli okazję poznać nasze dziewczęta.

W tym samym czasie wystąpili na scenie aktorzy uzupełniający program: humorem, rozrywką, satyrą. W kabarecie wystąpił słynny satyryk z Polski prof. Jan Stanisławski i Janusz Letko. Widownia bawiła się doskonale, wesoly nastrój i śmiech, panował na sali przepelnionej publicznością.

Nadeszła ostatnia chwila skreślenia numerów naszych kandydatek, od Nr 1 do Nr 6, gdyż startowało 6 kandydatek, 3 nie zgłosiły się z niewiadomych przyczyn.

Do przeliczenia głosów została powołana komisja z publiczności, w osobach: Maria Hermiejczuk, przew., Bronisława Graczek, Władysław Wolicki, Andrzej Łacek,

Marek Tkaczyk, Jan Bobak i Maria Nowobilka, członkowie. Po przeliczeniu głosów ogłoszono, że Królową Związku Podhalan na rok 1987/88 została wybrana kandydatka Nr 6 — Celina Para, ze wsi Gronków na Podhalu, która ma 18 lat. Celinka należy do zespołu Zakopane, w Polsce należała do zespołu Śwarni w Nowym Targu.

Pierwszą Damą Dworu została wybrana Danuta Sz wajnos — Nr 5; pochodzi ze wsi Ciche na Podhalu, ma 18 lat, jest członkinią zespołu Krywań.

Drugą Damą jest Danuta Sarniak — Nr 3, studentka Uniwersytetu Loyola w Chicago, ma 20 lat, urodzona w Ameryce, rodzice pochodzą ze Szczawnicy w Polsce.

Dalsze Damy Dworu to: Małgorzata Mrówca — Nr 2, oraz Danuta Leńska, Nr 1. Wszystkie dziewczęta otrzymały bukiety biało-czerwonych kwiatów, oraz nagrody pieniężne i prezenty z biżuterii.

Sponsorami cennych nagród byli: głównym sponsorem — Zarząd Główny Związku Podhalan, Chris's Bakery — Jan Nędza, Bobak Sausage — Aniela i Franciszek Bobakowie, Biuro Travel Redy — Janina Duda, Delikatery — Halina i Józef Gil, Zosia Kwiaty, Archer Gold Jewelry — Marek Manykowski oraz Dom Podhalan — gospodarz Tadeusz Cieśla.

W dalszej części programu wystąpiła Szkółka Tańca Związku Podhalan, dając widzom chwilę przyjemnej rozrywki.

Wszystkim naszym miłym dziewczętom serdecznie dziękujemy za wzięcie udziału — za odwagę oraz naszym miłym gościom, całej publiczności, za obecność. Dziękujemy naszym sponsorom, którzy przekazali nam cenne nagrody tak pieniężne, jak i w postaci prezentów.

Dziękujemy również naszej góralskiej kapeli za piękną muzykę, która porywa nas i łączy zawsze z naszym Podhalem.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy pracowali podczas całej imprezy.

Komitet Imprez
★★★★

Zawiadamiamy wszystkich Podhalan, że w dniu 23 sierpnia, w sobotę, o godzinie 5-6 po poł., w parafii Serca Jezusowego, 4600 S. Honore St., Chicago, IL 60609 będzie odprawione nabożeństwo do Matki Boskiej Częstochowskiej, Królowej Polski.

W związku z tym zapraszamy Podhalan do wzięcia udziału w tej uroczystości, w strojach regionalnych i ze sztandarami.

★★★★

Komitet bankietu 20-go Sejmu Związku Podhalan serdecznie zaprasza Podhalan na bankiet, który odbędzie się 6 września br., w Domu Podhalan, 4808 S. Archer Ave. Bilety prosimy zakupić do dnia 30 sierpnia br. w biurze Domu Podhalan.

Serdecznie zapraszamy.

B. Borzęcka, koresp.

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

"Na Polecenie Abramsa Wysłałem Broń Dla Contras"

Washington (NYT) — Robert Duemling, były szef biura d/s pomocy humanitarnej dla contras przy Departamencie Stanu, powiedział, że dwukrotnie, na polecenie zastępcy George'a Shultza, Elliotta Abramsa, nakazał załadunek samolotów, lecących do Ameryki Środkowej, bronią.

Duemling zeznał, iż miało to miejsce na początku 1986 r., gdy rząd Stanów Zjednoczonych udzielał contras pomocy humanitarnej. W tym czasie obowiązywała Poprawka Bolanda, tzn. zakaz pomocy wojskowej dla nikaraguńskich partyzantów.

Jego biuro zajmowało się dostarczaniem contras żywności i artykułów pierwszej potrzeby. Duemling powiedział, że pieniądze, którymi zarządzał nie zostały wykorzystane na zakup broni.

Z polecenia Abramsa przewieziono na pokładzie samolotów do Ameryki Środkowej "mieszane la-

dunki". Dodał, iż został poinformowany, że rządowi "twórcy polityki" odbyli konsultacje z kongresowymi komitetami d/s wywiadu, które o ile wie nie oponowały przeciwko tej akcji.

Duemling wyjaśnił, iż doszedł z Abramsem do porozumienia z powodu faktu, że dostawy broni są sprawą wysoce kontrowersyjną, akcja zostanie podjęta jedynie, gdy zaistnieje taka konieczność.

ADWOKAT Mówiący Po Polsku ADAM DĄBEK

Testamenty — \$100
Kupno i sprzedaż domów —
od \$300
Jazda w stanie niertężnym —
od \$450
Rozwody od \$300
3024 N. Milwaukeee
276-7007 — 227-3268

Richard W. Gillis Jurist Doctor ADWOKAT

• Rozwody
\$150 Plus Koszty
(gdy jeden ze współmałżonków
znajduje się w Polsce)
Szybkie załatwienie spraw
Proszę dzwonić do W. Nader—
asystenta adwokata
tel. 286-0742—24 godz.
Za umówieniem tylko.
4890 N. Milwaukee Ave.
4330 S. Ashland
155 N. Michigan Ave.

BIURA ADWOKACKIE KUTA AND KASH

Frank J. Kuta & James J. Kash
5132 Archer
(NE Corner Archer & S. Kildare)
• Kupno i sprzedaż nieruchomości
• Testamenty
• Uszkodzenia cielesne
• Obrażenia cielesne przy pracy
• Rozwody
• Sprawy w biznesach
korporacyjnych
Tel.: 284-1630
MÓWIMY PO POLSKU

MARIAN SZEWCZYK, O.D.

Badanie Wzroku Szklka Kontaktowe
Jednodniowa Obsługa Laboratorium na Miejscu
BEZPŁATNE badanie z tym ogłoszeniem
—w języku polskim, z całkowitą GWARANCJĄ

CONRAD SZEWŹCZYK

ADWOKAT

Załatwia Wszystkie Sprawy Prawne
1037 W. Taylor St.

(Blisko Uniwersytetu Illinois)

Telefony 829-6173 lub 829-6183

SURETY LIFE INSURANCE COMPANY

Firma korporacji Sears
działająca od 1936 roku

oferuje ubezpieczone

KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE
Z KONKURENCYJNĄ
STOPĄ PROCENTOWĄ

Zarabiasz podwójnie w porównaniu z bankiem!!!

Konto jest nieopodatkowane w skali rocznej!!!

Wypłaty na żądanie!!!

Po szczegóły prosimy dzwonić do:
ANTONI KIRSCHNER i ANDRZEJ JABŁOŃSKI
(mówiący po polsku)

685-4300

3356 N. Karlov

(róg Milwaukee Ave.)

Jesienna Moda!

Ekspresem do was!

Nasz bajeczny wybór jesiennego obuwia i botek dla mężczyzn, kobiet i dzieci jest już tutaj! Bezustanne oszczędności! Do wyboru całe ze skóry, wysokiej jakości, słynnych wytwórni obuwie po niskich cenach nie-do-uwierzenia! Właśnie w porę na powrót do szkoły! Znajdźcie tu obuwie ze specjalnego zakupu, z przeladowania towarem! Obuwie, którego już więcej nie ma w produkcji, po jednym z każdego rodzaju, we wszystkich rozmiarach, łącznie z obuwem trudnym do dopasowania Bezustanny wybór! Całe ciężarówki jesiennego obuwia i kozaczków nadchodzą codziennie, plus najnowsze damskie torebki oraz męskie skarpetki i damskie pończochy — wszystkie na wystawie dla waszej wygody. Zapraszamy was — obsłużyć się sami! Bezustannie coś nowego! Jesienne fasony dla całej rodziny nigdy nie wyglądały tak dobrze, za tak mały koszt! Wstapcie dziś!

SHOEMART
EXPRESS

"Non-Stop Savings...Everyday!"

DUZO MIEJSC DO PARKOWANIA. Przyjmujemy KARTY KREDYTOWE VISA i MASTERCARD.
BARRY PLAZA, 3035 N. PULASKI, CHICAGO, ILLINOIS 60641 • 282-2626
PONIEDZIAŁEK, ŚRODA I PIĄTEK 9 A.M.-9 P.M. • WTOREK, CZWARTEK I SOBOTA 9 A.M.-6 P.M. • NIEDZIAŁA 11 A.M.-5 P.M.

Sigrid Undset

Krystyna Córka Lavransa

Tom I Wianek

77

— Wiem o tym — mówiła Krystyna. — Ale pewnie Erlend nie dał jej nigdy powodu do przypuszczenia, że jego postanowienia są tak silne, żeby nie mogła ich skruszyć.

— Krystyno — prosiła pani Aashild — chyba teraz nie opuścisz Erlenda. Teraz nikt was obronić nie może, jeśli sami wzajemnie nie będziecie się bronić.

— Tak na pewno nie radziłby żaden ksiądz — rzekła Krystyna z zimnym uśmiechem. — Ale wiem, że nie opuszczę nigdy Erlenda, nawet wówczas, gdybym musiała najdotkliwiej skrzywdzić własnego ojca.

Pani Aashild podniosła się:

— Zajmijmy się lepiej czymś zamiast siedzieć beczynnym — rzekła. — Na darmo próbowałybyśmy położyć się teraz spać.

Przyniosła maślnicę z komory, wniosła parę naczyń z mlekiem do izby i zaczęła wyrabiać masło.

— Pozwól mi to zrobić — prosiła Krystyna. — Moje krzyże młodsze.

Pracowały w milczeniu. Krystyna stała w drzwiach wiodących do komory i ubijała masło, a Aashild czesała wełnę przy ognisku. Dopiero gdy Krystyna wyrobiła już masło i chciała je ugnieść, spytała nagle:

— Ciotko Aashild, czy nigdy nie obawiacie się dnia, w którym będziecie musieli stanąć przed sądem Boga?

Pani Aashild powstała, podeszła do Krystyny i zatrzymała się przed nią w blasku ognia:

— Może, gdy czas nadejdzie, będę miała odwagę zapytać Tego, który mnie stworzył taką, jaką jestem, czy zechce się nade mną zmiłować, bo nigdy nie błagałam o miłosierdzie postępując przeciw Jego przykazaniom. I nigdy nie prosiłam Boga ni ludzi, aby mi odpuścili choćby szeląg z pokuty, którą tu, na ziemi, jestem dłużna.

Po chwili rzekła szeptem:

— Munan, mój syn, miał dwadzieścia lat. Nie był taki jak dzisiaj. Wtedy inne były moje dzieci.

Krystyna odparła cicho:

— Wszak mieliście przez te wszystkie lata dniem i nocą pana Björna u swego boku.

— Tak — i to również miałam — rzekła Aashild.

Wkrótce Krystyna skończyła ugniatć masło. Pani Aashild była zdania, żeby jednak spróbowały usnąć.

W wielkim ciemnym łożu otoczyła ramieniem Krystynę i przyciągnęła do siebie jej młodą głowę. Niedużo czasu upłynęło, gdy po równomiernym, spokojnym oddechu poznała, że Krystyna zasnęła.

Mróż nie zelżał. W każdej oborze, jak daleko sięgała dolina, głodne zwierzęta skarżyły się, ryczały i cierpiały wskutek zimna. A ludzie oszczędzali już teraz paszy do ostatnich granic.

W tym roku nie urządzano żadnych wielkich biesiad podczas Bożego Narodzenia, ludzie przeważnie siedzieli po domach, każdy u siebie.

Około Bożego Narodzenia mróz stępał jeszcze — zdawało się, że każdy dzień mroźniejszy jest od poprzedniego. Ludzie nie pamiętali tak srogiej zimy. Śnieg teraz nie padał wcale, nawet w górach, tylko ten, co spadł około świętego Klemensa, zamarzył na kamień. Słońce, jako że dnie były dłuższe, świeciło na pogodnym niebie.

Po nocach iskrzyły się i gorzały ponad grzbietami gór na północy zorze polarne, pół nieba jarzyło się ich blaskiem, lecz nie przynosiły zmiany pogody; czasem dzień był chmurny, w powietrzu wiroowało nieco suchego śniegu, po czym znów przychodziła pogoda i pałacy mróz. Rzeka dudniła i bulgotała leniwo pod lodową powłoką.

Każdego ranka myślała Krystyna, że dłużej nie da sobie rady, że nie wytrzyma już do końca dnia, gdyż każdy dzień wydawał się jej jakby pojedynkiem z ojcem. Czyż powinni tak zmagać się ze sobą teraz, gdy każde żyjące stworzenie, zarówno człowiek jak bydło, we wszystkich gminach, cierpiało od wspólnego dopustu?

Nadchodził jednak wieczór — jeden po drugim — i wytrzymała.

Ojciec nie był dla niej nieuprzejmy. Nigdy nie mówił o tym, co legło między nimi. Ale poza wszystkim, czego nie mówił, czuła, że ma mocne postanowienie wytrwania w oporze.

W niej zaś gorzała tęsknota za nim i brak jej było jego przyjaźni. Bolało ją to strasznie, gdyż wiedziała, ile trosk ma ojciec do dźwignienia — wiedziała też, że gdyby wszystko było jak dawniej, mówiliby z nią o tym.

Wprawdzie na Jörund lepiej byli zabezpieczeni niż po okolicznych dworach, lecz i tu każdego dnia, każdej godziny dobrze się dawał we znaki tegoroczny nieurodzaj. Zazwyczaj w zimie Lavrans ćwiczył swoje małe źrebce; tego roku sprzedał je wszystkie jesienią na południu kraju. I córce brak było jego głosu na dziedzińcu i jego uganiania ze smukłymi, kosmatymi dwulatkami, które tak bardzo lubił. Wprawdzie w stodołach z spichlerzach dworu znajdowały się jeszcze zapasy po żniwach z poprzedniego roku, ale na Jörund przybywało wielu ludzi i prosiło o pomoc za zapłatą albo i darmo — i nikt nie odchodził z pustymi rękami.

Pewnego wieczora przybył na dwór jakiś stary okutany w futra człowiek na nartach. Lavrans rozmawiał z nim na dziedzińcu, a Halfdan zaniósł mu jadło do izby z paleniskiem. Nikt na dworze nie wiedział, kto to był. Przypuszczano, że to jeden z ludzi żyjących w górskich osiedlach i że może tam poznał Lavransa. Ojciec jednak nie wspominał ani słowem o tych odwiedzinach, tak samo Halfdan.

A znów innego wieczora przybył pewien człowiek, który długie lata żył z Lavransem w niezgodzie. Lavrans udał się z nim do spichrza.

Gdy zaś wrócił do izby, rzekł porywczo do Ragnfridy:

— Wszyscy szukają u mnie pomocy. Jednak tu, na dworze, wszyscy są przeciw mnie! I ty także, żono!

Wówczas matka krzyknęła do Krystyny:

Z Posiedzenia Zarządu Centralnego ZNP

(Ciąg dalszy)

Sprawozdania Urzędników i Dyrektorów

Kolejno zdawali sprawozdania ze swej pracy urzędnicy Zarządu Centralnego: wiceprezesa — Helena Szymanowicz, wiceprezes — Antoni Płowacz, w imieniu nieobecnego, chorego sekretarza generalnego — Helena Pros, oraz przyjęto do wiadomości pisemne sprawozdanie również chorego, skarbnika — Edwarda Moskala.

Sprawozdania dyrektorów: F. Hujarskiego, P. Odrobiny, Kazimierza Musielaka, Stanisława Stawiarskiego, Heleny Piotrowskiej, Mitchella Jeglińskiego, Stanisława Leśniewskiego, Genowefy Wesołowskiej i Romana Kołpackiego, złożone na piśmie, zatwierdzono jednogłośnie.

Prezes Mazewski, przedstawił gościa, obecnego na sali konferencyjnej, byłego wicecenzora Antoniego Czelenia, który serdecznie podziękował za możliwość przystąpienia się obradom Zarządu i Dyrekcji. W zebraniu brał również udział cenzor ZNP — Hilary Czaplicki.

Na krótko przybyli do sali konferencyjnej członkowie Sejmowego Komitetu Budżetu i Finansów w osobach: Adama Tomaszewicza — przewodniczącego, Bonawentury Migala, Józefiny Wawrzyński, kom. Stanisława Gruski i byłego sekretarza ZNP, Władysława Kubiaka.

W imieniu komitetu przemówił A. Tomaszewicz, były skarbnik ZNP, dwukrotnie przewodniczący Sejmów ZNP i po raz piąty przewodniczący jednego z najważniejszych Komitetów — tj. finansów i budżetu.

Adam Tomaszewicz z dumą podkreślił fakt, że od czasu, jak pełni odpowiedzialną funkcję przewodniczącego komitetu budżetu, preliminarze budżetowe opracowywane są w oparciu o dane i tak opracowane, że nigdy nie brakuje funduszy na czteroletnią pracę.

Tomaszewicz zwrócił uwagę zebranym, że nawet preliminarz budżetowy państwa opracowywany jest co roku, a nie na cztery lata. Podkreślił pełną poświęcenia pracę członków Komitetu i współpracę Zarządu Centralnego z prezesem Mazewskim na czele.

Preliminarz budżetowy dobrze przygotowany, to gwarancja rozsądnej i oszczędnej gospodarki, pewność, iż pieniądze organizacyjne przeznaczone są na właściwy cel. Dodatkowo preliminarz jest pewnego rodzaju hamulcem, wskazującym, władzom wykonawczym Związku, że nie należy przekraczać wyznaczonych wydatków, aby być wypłacalnym etc.

Mówca podkreślił, że w ostatnich czterech kadencjach — Zarząd Centralny i Dyrekcja nie tylko prowadziły pracę w ramach preliminarza, ale często udało się nawet zaoszczędzić pewne sumy, wydając mniej pieniędzy niż preliminowano.

Nawiązując do postania Cenzora i Prezesa, A. Tomaszewicz obiecał, uwzględnić w pracach Komitetu potrzeby podyktowane wymogami czasu, tzn. postaranie się o to, by zaplanować wydatki na programy zasugerowane w wymienionych odczewach. Podkreślił również poważne unowocześnienia wprowadzone w wydziale pośmiertnym przez kierownika Stanleya Józefiaka i dr. L. Sadleka, które przyniosą wiele korzyści Organizacji.

Przewodniczący pogratulował Zarządowi i Dyrekcji właściwej gospodarki, dobrego planowania, a co najważniejsze rozsądnych i dalekowzrocznych planów ubezpieczeniowych jakie wprowadzono w życie w okresie ostatnich czterech lat, które zachęcają do zapisywania się do Związku wielu nowych członków i przyniosą korzyść wszystkim.

Sprawozdanie Wydziału Pośmiertnego

W okresie od 1 kwietnia do 30 czerwca 1987 roku wpłynęło 936 spraw o wypłatę pośmiertnego (w tym dwie dotyczące nieletnich).

W okresie sprawozdawczym załatwiono 947 spraw i wypłacono pośmiertne na sumę \$1,151,762.71.

Do późniejszego załatwienia pozostało jeszcze 100 spraw z braku wszystkich wymaganych dokumentów.

Przeciętny wiek zmarłych kobiet wynosił 77.89, a przeciętny wiek zmarłych mężczyzn — 70.68.

Emil Kolasa — sekretarz ZNP

Szef Asekuracji i Lekarz Naczelny

Biuro szefa asekuracji i lekarza naczelnego ZNP otrzymało w okresie sprawozdawczym do rozpatrzenia 2.000 aplikacji ubezpieczeniowych na ogólną sumę \$11,230,181.00 ubezpieczenia w tym 1.591 podań dla dorosłych i 409 — małoletnich. W tym samym okresie wydano 2.067 polis ubezpieczeniowych na sumę \$11,510,776.00. Średnio można powiedzieć, że ubezpieczenia wynosiły po \$5,084.79 dla małoletnich i po \$7,318.00 — dla małoletnich.

W kilku wypadkach polecono przeprowadzenie badań lekarskich, były też wypadki, w których odmówiono ubezpieczenia kandydata. Rozpatrzone i zatawiono pozytywnie 10 podań z prośbą o zwolnienie z opłat członkowskich. W sumie z przywileju tego korzysta 303 członków.

Frank Józefiak szef asekuracji i dr L. Sadlek — lekarz naczelny. (dalsze sprawozdania w przyszłym tygodniu)

Dwujęzyczny Program Dla Polskich Dzieci

Rosemary Culverwell, dyrektorka Reilly Elementary School, mieszczącej się przy 3650 W. School St., zawiadania o rozpoczęciu dwujęzycznego programu nauczania dla dzieci polskiego pochodzenia, nie mówiących językiem angielskim.

Program ten ma na celu naukę przedmiotów ogólnych w języku polskim, z równoczesną nauką języka angielskiego. Nauczaniem mogą być objęte dzieci od wieku przedszkolnego do klasy ósmej szkoły podstawowej.

Nauka w ramach dwujęzycznego programu jest bezpłatna, a po dalsze informacje dzwonić można do Josephine Nocola na nr tel. 588-4447.

Sprawozdanie z Funduszy Pożyczek Na Ubezpieczenia

Sekretarz generalny E. Kolasa przedłożył sprawozdanie z działu udzielającego pożyczek na zapłacenie składek ubezpieczeniowych członkom. W okresie od kwietnia do czerwca 1987 roku przedłożono 505 podań o udzielenie pożyczek na opłacenie składek ubezpieczeniowych w wysokości \$27,684.49 oraz 104 podań o pożyczki w gotówce na łączną sumę \$63,072.00.

Pożyczki te zostały przyznane i odpowiednie sumy przekazano sekretarzom finansowym poszczególnych Grup, natomiast czeki z pieniędzmi w ramach pożyczek w

gotówce wysłano albo do sekretarzy finansowych, albo bezpośrednio do członków starających się o te pożyczki.

Uzupełniając ten raport sekretarz przedstawił szczegółowy wykaz pożyczek udzielonych w kwietniu, maju i czerwcu br. Suma jaką dysponowano w kwietniu 1987 roku wyniosła \$4,275,976.52. Zamknięto ją 30 czerwca sumą \$4,246,985.57.

Komite Wsparć i Pomocy

Udzielono po raz pierwszy pomocy 42 członkom w tym 16 osobom, które mają więcej niż 85 lat na sumę \$779.88. Automatycznie odnowiono pomoc udzielaną już poprzednio na sumę \$2,653.30. Łącznie udzielono pomocy na \$3,433.18.

W czerwcu br., 27 członków korzystających z funduszy zmarło. Ich łączne opłaty ubezpieczeniowe wyniosły \$210.11, przy czym w niewykorzystanych kredytach pozostało \$530.02.

Od ostatniego Sejmu ZNP 958 członków korzystających z pomocy komitetu wsparć zmarło a 40 przeniesiono do kategorii "automatycznie wypłacone polisy".

Przewodniczącą komitetu jest dyr. Genowefa Wesołowska, członkami dyrektorzy: Stanley Jendzjec, Mitchell Jegliński, Stanisław Leśniewski i Roman Kolpacki.

Komitet Członkostwa

W kwietniu wpłynęło do Departamentu Członkowskiego 431 aplikacji w tym 324 dla pełnoletnich a 107 — dla małoletnich na ogólną sumę \$2,677,215.00.

W maju wpłynęło 405 aplikacji na łączną sumę \$2,854,551.00, a w czerwcu 457 aplikacji łącznie na \$3,029.00 ubezpieczeń. W lipcu wpłynęło 236 aplikacji na \$1,570,237.00.

Do dnia 31 lipca do biur Związku wpłynęło 339 aplikacji programu IRA i 208 w programie "Investment Annuity".

W skład Komitetu Członkostwa wchodzi cały zarząd Centralny i Dyrekcja.

W Radiowym Magazynie Kulturalnym o 40 Sejmie ZNP

W najbliższym wydaniu Radiowego Magazynu Kulturalnego, prowadzonego przez red. Wojciecha Wierzeńskiego i nadawanego obecnie w soboty, w godz. od 5:00 do 6:30 wiecz., na podzięk 1490 AM, rozpocznie się seria wywiadów z działaczami związkowymi, przygotowującymi nadchodzący 40 Sejm ZNP, który odbędzie się w Chicago, w drugiej dekadzie września.

W pierwszym segmencie Magazynu — Kalejdoskop — przewodnicząca Komitetu Przedsejmowego Katarzyna Dienes rozmawia z W. Wierzeńskim na temat swojej kariery związkowej, pracy w ZNP i prac przygotowawczych w chwili obecnej. W następnych tygodniach rozmówcami będą przewodniczący podkomitetów przedsejmowych, zajmujących się opieką nad gośćmi, programem pobytu, informacją i reklamą itd.

W nadchodzącym "Kalejdoskopie" zapowiedziane zostaną także liczne imprezy kulturalne, takie, jak "Dzień ZNP w Yorkville," "Taste of Polonia," w Centrum Kopernikańskim oraz aktualne występy krakowskiej "Piwnicy pod Baranami."

W związku z rozpoczynającym się rokiem szkolnym, red. Wierzeński przeprowadził dyskusję na temat problemów polskich szkół sobotnich w Chicago, z reprezentantami Zrzeszenia Nauczycieli Polskich. W rozmowie udział biorą: R. Pułczyńska, H. Ziółkowska i R. Łysakowski. Jest to b. prowokująca i dramatyczna dyskusja o możliwościach i potrzebach szkół polskich — warto jej koniecznie posłuchać.

W tym samym segmencie, Almanach Polonii, mówi się o polskich obyczajach, związanych ze zniwanami ("Rok Polski" — Z. Kossak), wysłuchać można także dalszego fragmentu "Pana Tadeusza," czytane przez A. Łapickiego.

W segmencie Zbliżenia, poświęconego fenomenom dzisiejszej kultury amerykańskiej, wysłuchać można audycji słowno-muzycznej o Elvisie Presley'u, z okazji 10 rocznicy jego śmierci.

Zapraszamy do słuchania tego interesującego programu. Przypominamy, że obecnie Radiowy Magazyn Kulturalny nadawany ze stacji WPNA 1490 AM, premiery w soboty, o godz. 5:00 po poł., a powtarzany jest w każdy wtorek i piątek, w godz. od 9:00 do 10:00 wieczór. Zapraszamy!

Tamilowie Składają Broń

New Delhi (Reuter) — Największa organizacja rebeliancka Tamilów w Sri Lance, zgłosiła się na złożenie broni do końca tygodnia. Przywódca tamilskich rebeliantów, którzy walczyli o stworzenie własnego państwa na terenie tego kraju, ogłosił tę decyzję po konsultacjach z rządem Gandhiego.

India utrzymują w Sri Lance oddziały pokojowe, gwarantujące Tamilom wyznaczenie autonomicznego obszaru.



Przedstawiamy najmłodszą 100% rodzinę związkową Grupy 2541 Tow. Giewont: Halinę, Wojciecha i Alberta M. Gaudyn. Rodzice małego Alberta są właścicielami restauracji "Gaudyn's Milwaukee Inn" mieszczącej się pod adresem: 6474 N. Milwaukee Ave. w Chicago. Są to młodzi, ambitni i pracowici ludzie, godni naszego poparcia. Reprezentują najnowszą imigrację. Życzymy im sukcesów w naszej Organizacji oraz życia prywatnym.

Piknik Wychowanek Weber High School

Pierwszy doroczny piknik wychowanek Weber High School odbędzie się 30 sierpnia, na terenach przylegających do szkoły.

Przewidziano wiele atrakcji, w tym losowanie loterii, występy muzyczne oraz gry i zabawy na świeżym powietrzu. Otwarty będzie również do zwiedzania budynek Weber High School przy 5252 W. Palmer Str.

Wszystkich wychowanek tej szkoły, ich rodziny i przyjaciół serdecznie na piknik zapraszamy. Wstęp wolny.

Dalsze informacje uzyskać można pod nr tel. 637-7500.

"Święta Niepokalana Wniebowzięta Maryja"

Rycerze Niepokalanej wystąpią w parafii św. Józefata w niedzielę, 23 sierpnia o godz. 8:30 rano.

Program słowno muzyczny nosi tytuł "Święta Niepokalana, Wniebowzięta Maryja". Adres parafii: 2311 N. Southport Ave. (przy Fullerton Ave.).

Zapraszamy na to niepowtarzalne przeżycie religijne.

23 Sierpnia — w Rocznice Paktu Ribbentrop-Mołotow

W niedzielę, 23 sierpnia, w rocznicę zawartego pomiędzy hitlerowskimi Niemcami i stalinowską Rosją paktu nieagresji, który utorował Niemcom drogę do inwazji Polski i rozpętania II Wojny Światowej, odbędzie się manifestacja zorganizowana przez Komitet Narodów Ujarzmionych przy czynnej współpracy Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois.

Program manifestacji przewiduje:

- Publiczną demonstrację o godz. 12 w południe, pod pomnikiem Jerzego Washingtona, przy zbiegu ulic Wacker Drive i Wabash Ave, oraz
- Wiec protestacyjny o godz. 2 po

pol., w Domu Wydziału K.P.A., przy 5844 N. Milwaukee Ave.

Dodatkowy do paktu nieagresji i wzajemnej współpracy podpisany wtedy tajny protokół ustanowił podział terytoriów państw Europy Środkowo-Wschodniej, oddając pod zabór sowieckiej Państwa Bałtyckie: Estonię, Łotwę i Litwę oraz wschodnie tereny Rzeczypospolitej Polskiej.

W ten sposób 23 sierpnia 1939 roku wyznacza początek nie tylko II Wojny Światowej, ale także sowiecką ekspansję w głąb Europy i do dziś trwającego zniewolenia wolnych przed tym narodów Europy Środkowo-Wschodniej.

Celem tegorocznych manifestacji jest przypomnienie opinii publicznej perfidnej polityki Rosji Sowieckiej — tej samej za czasów Stalina, jak i obecnie pod rządami Gorbaczowa. Głośno propagowanej polityce "glasnost" i niesprecyzowanym obietnicom zapelnienia "białych pól" w historii stosunków polsko-rosyjskich przeciwstawiamy opinię publiczną — nóż w plecy walczącej z najeźdźcą niemieckim armii polskiej wbitą przez stalinowską Rosję.

Data 23 sierpnia i organizowane w tym dniu manifestacje są ważnymi dla Polonii wydarzeniami. Komitet Narodów Ujarzmionych i Wydział Kongresu Polonii Amerykańskiej apelują o liczny udział:

- w publicznej demonstracji o godz. 12 w południe, oraz
- w wiecu protestacyjnym o godz. 2 po pol.

Uroczystości Ku Czcii Matki Boskiej Częstochowskiej

Parafia Najświętszego Serca Pana Jezusa urządza — uroczyste obchody ku czci Matki Boskiej Częstochowskiej, które odbędą się w niedzielę, 23 sierpnia o godz. 5 po pol., przy 4619 S. Wolcott St.

Będzie odprawiona Msza św. na świeżym powietrzu oraz procesja. Prosimy o liczny udział polonijnych organizacji i towarzyszy oraz polskich grup etnicznych w strojach ludowych. Kazanie wygłosi ks. Andrzej Wypych z parafii św. Pankracego. Można będzie również obejrzeć specjalną wystawę przygotowaną przez Muzeum Polskie w Ameryce.

Po nabożeństwie wszyscy będą mogli wziąć udział w "Polka Party" przy akompaniamencie "Frankie Grad Orchestra". Dostępne będą polskie potrawy oraz napoje chłodzące.

Serdecznie zapraszamy.

ks. Richard Klajbor

Sportowcy Na Start

Dla zdrowia, przyjemności i rywalizacji Związek Klubów Polskich zaprasza drużyny zrzeszone w klubach oraz drużyny nie zrzeszone do wzięcia udziału w turnieju piłki siatkowej. Turniej odbędzie się 7 września, w Obozie Młodzieżowym w Yorkville. Początek o godz. 11:00 rano. Drużynę do turnieju można zgłaszać dzwoniąc na numery 745-7799 lub 889-5292. Na zwycięzców czeka okazali puchar. Zapraszamy.

A. Ocytko — prezes
E. Mika — przew.

Dzień Polonii Piknik Wydz. K.P.A. Na Ohio

Pierwszy w historii piknik Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Ohio, przygotowuje specjalny komitet wyznaczony przez prezesa C. Partykę. Przewodniczącym komitetu jest wiceprezes J. Lecznar, a w skład wchodzi wszyscy urzędniczy Wydziału K.P.A., z prezesem i wiceprezeską na czele.

Będzie to impreza, która zasłuży na uznanie, ponieważ komitet przygotowuje sporą ilość miłych niespodzianek i wyjątkową zabawę.

Piknik ten będzie jednocześnie "Dniem Polonii w Cleveland" i w stanie Ohio.

Spotykamy się więc jak najlicznie w dniu 22 sierpnia, na gruntach Klima's Gardens, w celu poparcia tej specjalnej imprezy Wydziału K.P.A. na stan Ohio.

Początek o godzinie 3:30 po południu. Świetne potrawy, dobre napoje i różne przekąski będą do nabycia przez cały czas trwania pikniku. Orkiestra Jana Borkowskiego. Cena biletu 2 dolary od osoby.

Komitet serdecznie zaprasza całą Polonię i przedstawicieli grup etnicznych.

Polskie Programy Ze Stacji WPNA Podziółka 1490 AM

Soboty:

12:00 do 3:00 rano — Program Jarka Obreckiego
3:00 — 5:00 — Program ZNP z Urszulą Michałowską ***
5:00 — 7:00 — Polska muzyka rozrywkowa
7:00 — 8:00 — Your Polish Heritage ***
1:00 — 2:00 — po poł. — Eddie Błażończyk Polka Show
2:00 — 3:00 — Sunshine Polka Hour
5:00 — 6:30 — Radiowy Magazyn Kulturalny prowadzi red. Wojciech Wierzeński

Od 10:00 — Przerwa nadawaniu audycji

Niedziele

8:00 — 9:00 rano — Polka Express Show
9:00 — 12:00 — Chet Guliński Polka Show
12:00 w południe — 1:00 — Eddie Błażończyk Polka Show
1:00 — 1:30 — Program Ojców Salwatorianów
1:30 — 2:00 — Radio Helena (Helena Wantuch)
2:00 — 2:30 — "Klub Obieżyświat" — John Fijor i Witold Sekudewicz
2:30 — 3:00 — "Przeboje Gwiazd" — Program Aliny Dobkiewicz
3:00 — 4:00 — "Polska Panorama" — Stanisław Łobodziński i Zofia Boris
4:00 — 4:30 — "Czerwone Maki" — Feliks Ref-Ren Konarski
4:30 — 5:00 — "Godzina różańcowa Ojca Justyna"
11:00 — 12:00 w nocy — Program Jarka Obreckiego

***oznaczają powtórzenie poprzednio nagranych programów

TYLKO 3 DNI!
DWIE POLSKIE KOMEDIE FILMOWE COPERNICUS CENTER 5216 W. Lawrence Ave. Od piątku 21 sierpnia

Romantyczna komedia muzyczna
HALLO SZPICBRÓDKA

Ostatni wyczyn króla kasiarzy przedwojennej Warszawy
Występują P. FRONCZEWSKI, E. WIŚNIEWSKA I. KWIATKOWSKA, W. MICHNIKOWSKI i inni
oraz

Obyczajowa komedia muzyczna
ROMANS 40-LATKA

Film pełen humoru i piosenek
IRENY JAROCKIEJ
Występują A. SENUK, A. KOPCZYŃSKI W. PSZONIAK i inni
Oba filmy w kolorach posiadają podtytuły angielskie.

Początek seansów:
W piątek od godz. 7:00
W sobotę od 4:00 pp.
W niedzielę od 2:00 pp.
ZAPRASZAMY SERDECZNIE!

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.

ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646



POLISH DAILY ZGODA

ANTONI SZPLIT, Zarządca

ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny

MACIEJ WIERZYŃSKI—Zastępca Redaktora Naczelnego; ELŻBIETA URBAŃSKA, ALICJA OTAP.

Z. ANDRZEJ KAZIMIERCZAK, ELŻBIETA GLINKA, JANUSZ ADAMEK, ALINA DOBKIEWICZ I ELŻBIETA WISNICKA—Korektor

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE		DO INNYCH KRAJÓW:	
Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$52.00	Rocznie (1 yr.) \$26.00	Rocznie (1 yr.) \$75.00	Rocznie (1 yr.) \$38.00
Półrocz. (6 mos.) 32.00	Półrocz. (6 mos.) 17.00	Półrocznie (6 mos.) 50.00	Półrocznie (6 mos.) 21.00
Kwartal. (3 mos.) 22.00	Kwartal. (3 mos.) 12.00		

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy) ... 35¢
W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) ... 50¢

Pracy Nie Brakuje

Dobra sytuacja na rynku pracy zdumiewa ekonomistów niechętnych prezydentowi Reaganowi. Ostatnie dane wskazują, że wzrost liczby miejsc pracy obniżył w czerwcu wskaźnik bezrobocia do 6 procent, co jest liczbą najniższą od blisko ośmiu lat.

Jest się z czego cieszyć bowiem w tym samym czasie kiedy w Stanach Zjednoczonych powstało ponad 10 milionów miejsc pracy, w Europie Zachodniej rynek pracy kurczył się systematycznie. Wskaźniki te tłumaczą w sposób nie pozostawiający żadnych wątpliwości dlaczego Ameryka jest ciągle rajem dla emigrantów. Oprócz czynników kulturowych sprawiających, że emigrant nie czuje się w tym kraju — w przeciwieństwie do Francji czy Anglii — istotą niższej kategorii, działa jeszcze najważniejszy, najbardziej elementarny czynnik: mianowicie jest robota.

Ale mimo tej pomyślnej sytuacji niektórzy sceptycy ostrzegają i grymaszą, że zbyt wiele tych nowych stanowisk pracy to zajęcia najniższej płatowej, roboty w rodzaju sprzątnięcia, czy przygotowywania hamburgerów w McDonalddie. Ci sami sceptycy boją się jeszcze, że wzrost zatrudnienia i liczby osób pobierających uposażenia stanie się czynnikiem pobudzającym inflację. Wydaje się, że są to obawy przedwczesne.

Jak dotąd, jeśli gdziekolwiek występują braki siły roboczej to mają one charakter lokalny, a konkurencja na rynku pracy nie spowodowała jeszcze gwałtownego wzrostu płac. Zjawiskiem natomiast trwałym jest przechodzenie ludzi z pracy w produkcji, do pracy w usługach. Zajęcia bezpośrednio produkcyjne obejmują obecnie zaledwie jedną czwartą amerykańskich stanowisk pracy.

Najczęściej podnoszona obawa mówi, że zbyt wielu robotników z przemysłu samochodowego i stalowego musiało przyjąć niższą płacę

w dziedzinie usług, zadowalając się niższym poziomem życia i mniejszą stabilnością zajęcia. Jest w tym spora doza prawdy, bowiem zajęcie w usługach jest na ogół gorzej opłacane, z drugiej jednak strony zajęcia te najczęściej są lżejsze, a ponadto niektóre z nich, na przykład praca na komputerach należą do dobrze wynagradzanych.

Wiele obaw związanych z przechodzeniem pracowników do sektora usług wiąże się z przekonaniem, że oznacza to kurczenie się amerykańskiego potencjału przemysłowego, utratę możliwości konkurowania z innymi uprzemysłowionymi krajami świata. Te obawy rozwiewa wskaźnik, który mówi, że pomimo sezonowych zwolnień pracowników w przemyśle samochodowym ogólna liczba miejsc pracy w przemyśle powiększyła się. Do niedawna przemysł kładł nacisk na wzrost wydajności i starał się zmniejszać liczbę zatrudnionych.

Zabiegi te doprowadziły do wzrostu zamówień na produkty przemysłu amerykańskiego i w rezultacie ostatnio nastąpiło odwrócenie tej tendencji i w lipcu przysto miejsc pracy wyniosł 70 tysięcy.

Jest to także oznaka, że wreszcie, po kilku latach, przemysł amerykański zbiera owoce zabiegów oszczędnościowych i przechodzenia na bardziej nowoczesne technologie i staje się tym samym bardziej konkurencyjny. W sumie przeciwnicy reaganowskiej polityki gospodarczej mają do dyspozycji tylko jeden argument pomniejszający jej osiągnięcia. Mogą mówić, że rodzaj zajęć, jakie ta polityka tworzy, należy do ostatnich i nisko płatnych. To prawda. Ale dzięki temu konkurencja między zatrudnionymi jest większa, istnieje bodziec do podwyższania kwalifikacji i szukania czegoś lepszego. I w końcu, na pewno lepiej mieć robotę choćby w McDonalddie, czy innych usługach, niż nie mieć żadnej.

W Stronę Rynku, Czy w Stronę Biedy

Prasa krajowa ogłosiła niedawno, że komitet Rady Ministrów do spraw realizacji gospodarczej dyskutował nad wprowadzeniem na rynku żywnościowym cen równowagi.

Idea cen równowagi w normalnie funkcjonującej gospodarce wolnorynkowej jest rzeczą naturalną, innych cen poza cenami równowagi nie ma, chyba że towar jest reglamentowany, czyli sprzedawany na kartki. A więc ceny równowagi oznaczają próbę powrotu do normalności. Oznaczają to w gospodarce rynkowej. W gospodarce centralnie sterowanej, jak uczy doświadczenie, ceny równowagi grożą przede wszystkim obniżeniem poziomu życia ludności, a poziom ten jest i tak w Polsce bardzo niski. Z tego powodu zapowiedź cen równowagi skłania do najwyższej ostrożności, i to co najmniej z trzech powodów.

Po pierwsze struktura konsumpcji w Polsce jest tego rodzaju, że żywność odgrywa w niej wielką rolę. Przeciętna rodzina przeznaczająca na żywność ponad połowę swoich wydatków. W rodzinach uboższych wydatki na żywność przekraczają 70 proc. budżetu. W takiej sytuacji konieczna jest ostrożność aby eksperymentowanie z cenami nie skończyło się tragicznie dla kieszeni wielkiej części konsumentów.

Po drugie w wyniku czterdziestu lat komunistycznych rządów stworzono w Polsce strukturę przemysłu, w tym też przemysłu obsługującego gospodarkę żywnościową, oraz strukturę rolnictwa, bardzo różniącą się od reszty Europy, w której działa gospodarka rynkowa.

Tak więc struktura gospodarki jest fatalna, stopień jej monopolizacji ogromny, a mechanizm przeznaczania środków na inwestycje sprowadza się wciąż do przetargów między grupami nacisku i nie ma nic wspólnego z interesem społecznym, ani mechanizmem rynkowym. Co w praktyce oznacza ta sytuacja? Produkuje się nie te artykuły, które są społeczeństwu najbardziej potrzebne, ale te które są potrzebne dla utrzymania systemu. Produkcja dla społeczeństwa staje się marginesem. Cierpi na tym przetwórstwo płodów rolnych.

Zbyt wiele kosztuje też produkcja rolnictwa indywidualnego, które jest od lat eksploatawalne i dostarcza środków dla reszty gospodarki.

Zapowiedź wprowadzenia cen równowagi na żywność narzuca wobec tego pytanie: co władze

zamierzają uczynić aby zupełnie zmienić strukturę gospodarki, zlikwidować wielkie monopole w przemyśle, a w rolnictwie pozostawić tylko te gospodarstwa które są efektywne? Jak na razie proponowane rozwiązania ograniczają się do deklaracji dobrej woli i chęci. Mówi się o gospodarce rynkowej, ale w praktyce planuje kojarzenie centralnego planowania z wybranymi elementami rynku. Myśli się głównie o równoważeniu rynku przy pomocy wysokich cen, bez zwiększania podaży.

Jeśli nie stworzy się rynku w całym tego słowa znaczeniu, wprowadzanie cen równowagi oznaczać będzie w praktyce drenaż kieszeni obywatela. W krajach o gospodarce rynkowej istnieje system zabezpieczenia społeczeństwa przed rynkowym automatyzmem. Z jednej strony przez demokrację parlamentarną, a z drugiej przez siłę związków zawodowych. Społeczeństwo ma w swych rękach ster spraw gospodarki poprzez parlament, a związki zawodowe w każdej chwili mogą pociągnąć za hamulec bezpieczeństwa, jeśli uznają że interes pracowniczy jest zagrożony. W realnym socjalizmie obywatele są bezbronni, i tylko kiedy miara rozpacz zostanie przebrana pozostaje im wyjście na ulicę.

To i Owo

Portugalia, wykorzystując położenie geograficzne, postanowiła zarobić na pobycie w portach okrętów wojennych. Dzięki ustaleniu wysokości stawek do kasy rządowej wpłynęło ok. \$1.3 mld w 1986 r. W portach Portugalii przebywało łącznie 278 okrętów wojennych, w tym z Wielkiej Brytanii — 101, z Francji — 59, z USA — 37, z Niemiec Zachodnich — 22, z Hiszpanii — 18 oraz z Holandii i Belgii — po 7. Słowem — na wszystkim można zarobić.

☆☆☆☆

W USA walka z paleniem tytoniu jest coraz ostrzejsza i przynosi dobre efekty: spada procent palących. Natomiast Europa nadal pali "pełną parą". W USA gdy nie pomagały apele — przemówiono do kieszeni, obecnie słabe szanse zatrudnienia ma człowiek, który przyznaje, że jest palaczem. Już 36% pracodawców zabroniło palenia w czasie pracy we wszystkich pomieszczeniach danego obiektu. 10 lat temu takich zakładów pracy było tylko 8%.



Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji!

Polak Polakowi... Wrogiem?

"ZWIĄZKOWIEC." Kanada — Tytuł to zbyt dramatyczny i bardzo przesadzony. Zgoda. Ale czy możemy zarzucić mu całkowitą nieprawdę? Niestety, wiele, zbyt wiele przypadków nie pozwala nam na samozadowolenie i beztrojski optymizm.

W dzisiejszej kolumnie "Czytelnicy piszą" znana redakcji osoba skarży się (i zarazem ostrzega innych), że troje Polaków ukradło jej w sklepie portmonetkę z pieniędzmi i osobistymi dokumentami. Nie zwrócili jej nawet dokumentów.

Przed kilkoma tygodniami złożył nam w redakcji wizytę starszy wiekiem Polak, były żołnierz Armii Polskiej na Zachodzie, skarżąc się, że pewien Polak okradł jego mieszkanie.

Inny czytelnik przyszedł do nas ze skargą jeszcze bardziej szokującą. Oto przyjechało do niego w odwiedziny z Polski dwóch kuzynów, którzy podjęli pracę (oczywiście "na czarno") w pewnym motelu, którego właścicielami jest młode polskie małżeństwo. Pracę tę znaleźli poprzez ogłoszenie w polskim programie radiowym (ogłoszenie zawierało uwagę: nowo przybyli z Polski mile widziani). Gdy po skończonej pracy przy remoncie motelu zgłosili się po zapłatę, właściciele kazali im się natychmiast wynosić, grożąc wezwaniem policji i deportacją za nielegalne podjęcie pracy. Cóż mieli chłopcy zrobić? Opuścili motel bez grosza zapłaty za swoją pracę. Gdyby dane im było przeczytać notatkę w jednym z wcześniejszych numerów "Villager," pewno nigdy w tym motelu nie szukaliby pracy. Gazeta informowała bowiem, że owo polskie małżeństwo zostało oskarżone przez policję o prowadzenie w swoim motelu zwykłego domu publicznego.

Daloby się tu przytoczyć znacznie więcej przypadków rażącej nieuczciwości niektórych naszych rodaków. Czy jest to uzasadnieniem ponurego tytułu: Polak Polakowi... wrogiem?

Myślę, że nie jest. Mam nadzieję, że nie jest. Czyż nie w każdym narodzie zdarzają się "ludzie-hieny"? I czy nie moglibyśmy w tym miejscu przytoczyć znacznie więcej przypadków pozytywnych, w których nasi rodacy rysują się jako ludzie uczynni, współpracujący, pomocni, po prostu — uczciwi i dobrzy? Tak, z pewnością to prawda.

Czy jednak rzeczywście nie ma powodu do niepokoju o poziom moralny sporej części naszego narodu? Czy wyrazem tego niepokoju nie są np. znamienne słowa znajemy nam współczesnej pieśni: "... ale dawniej czynił to obcy, a dziś brata zabija brat"? Innym wyrazem tego samego niepokoju są słowa naszego wielkiego rodaka, Papieża Jana Pawła II, wypowiedziane podczas jego ostatniej wizyty w Polsce — na nieoficjalnym spotkaniu z młodzieżą krakowską: "Bardzo wielkim niebezpieczeństwem, o którym słyszę — nie wiem, czy tak jest — jest to, że ludzie się jak gdyby mniej miłują w Polsce; że coraz bardziej dochodzą do głosu egoizmy, przeciwieństwa. Ludzie się nie znoszą, ludzie się zwalczają. To jest zły posiew. To nie jest Eucharystia. To nie jest od Chrystusa. I to trzeba przeobrazić."

Mówiąc — "To jest zły posiew." Ojciec Święty nie musiał wyjaśniać: czyż jest to posiew? Wszyscy chyba zdajemy sobie sprawę, że jest to posiew narzuconej naszymu narodowi ze wschodu, obcej i antypolskiej ideologii komunizmu i ateizmu, ideologii odrzucającej ideał miłości chrześcijańskiej, a przyjmującej w zamian praktykę zdrady interesów i wartości narodowych, praktykę kłamstwa, przemocy i gwałtu, praktykę wrogości człowieka ku człowiekowi, praktykę degradacji rodziny w ramach społeczeństwa. Wszyscy wiemy, skąd to zło pochodzi. Ale czy ta nasza wiedza nie powinna tym bardziej nas zobowiązywać do przeciwstawiania się owym anti-wartościom? Czy nie powinniśmy być tym bardziej na nie wyczuleni? I czy zwalczając nawet najdrobniejsze ich przejawy nie powinniśmy zacząć od siebie samych? **Jacek Borzęcki**

Droga i Prawda

W kościele św. Krzyża we Wrocławiu odbyło się sympozjum "Rozmaite rozumienie niezależności kultury i wolności twórcy," otwierające Krajowe Biennale młodych "Droga i Prawda" — największą w Polsce wystawę plastyczną młodych twórców (granica wieku uczestników 35 lat), zorganizowaną przez Duszpasterstwo Środowisk Twórczych we Wrocławiu.

Podobnie jak poprzednie (w 1985 roku), obecne Biennale odbywają się pod patronatem Metropolity Wrocławskiego ks. kardynała H. Gulbinowicza. Bierze w nim udział 140 artystów z całego kraju; eksponowanych jest ok. 500 prac — malarstwo, grafika, tkanina i fotografia.

Wystawę otworzył kardynał H. Gulbinowicz, który dzieląc się z uczestnikami informacją o planach obchodów 1,000-lecia diecezji wrocławskiej, zapowiedział zorganizowanie w roku 1989 następnego Biennale. Jury obradujące pod przewodnictwem prof. Aleksandra Wojciechowskiego ogłosiło werdykt — I nagrodę otrzymał Ryszard Woźniak z Warszawy, dwie II nagrody przyznano Grzegorzowi Bednarskiemu (obaj z Krakowa), trzy III nagrody przypadły w udziale Małgorzacie Cierniuch z Poznania oraz Pawłowi Frackiewiczowi i Pawłowi Jarodzkiewicz z Wrocławia. Przyznano również 5 wyróżnień i kilka nagród specjalnych (Nagrodę Młodych, Nagrodę Publiczności, Nagrodę — zakup Muzeum Archidiecezjalnego w Warszawie oraz nagrodę Fundacji Sztuki Nowocześnie).

Program dwudniowego sympozjum otwierającego Biennale wypełniły wykłady ks. J. Tischnera, A. Falkiewicza, W. Juszczyka, M. Króla (pod nieobecność autora tekst odczytała J. Hannelowa) i A. Oseki.

Sympozjum towarzyszyły spektakle teatralne odbywające się w kościołach św. Piotra i Pawła oraz św. Marcina. Zespół "Nie samym teatrem" przedstawił spektakl "Bądź wierny, idź" (tekst: Z. Herbert, muzyka: Z. Karnecki). Zbigniew Górski zaprezentował monodram oparty na "Zniewolonym umyśle" Cz. Miłosza. Renata Jasińska (Scena 44 z Jeleniej Góry) spektakl pt. "Grzech," a Danuta i Bogusław Kierowie "Marsz weselny".

Sympozjum zgromadziło gości z całej Polski. Wziął w nim udział, gorąco witany przez uczestników przewodniczący dolnośląskiej "Solidarności" Władysław Frasyniuk. Wszystkie spotkania, dyskusje i spektakle cieszyły się dużą frekwencją. Biennale, zorganizowane przez Duszpasterstwo Środowisk Twórczych "dla uczczenia Ojca Świętego Jana Pawła II, przybywającego z trzecią polską pielgrzymką apostołską," będzie czynne do września br.

Sowiecka Prasa o Warunkach w Obozach Pracy

Moskwa (Reuter) — Gazeta "Sowieckaja Rossija" opublikowała artykuł podpisany nazwiskiem A. Markowicz, opisujący warunki panujące w jednym z obozów pracy, znajdującym się w okolicach Leningradu.

Wśród więźniów znajduje się młody człowiek skazany na pięć lat za morderstwo i inny odsiadujący siedem lat za kradzież sumy odpowiadającej 67 tys. dol.

Autor twierdzi, że w oczach więźniów maluje się "smutek, brak nadziei i rezygnacja".

Cytuje również wypowiedź instruktora politycznego, Aleksandra Sukalo, który mówi — "Próbujemy zredukować, uczymy ich pracować i myśleć, uczymy że w życiu należy budować a nie niszczyć. Niektórych jednak musimy nauczyć, że należy się codziennie myć, spać na przesłanym, zmieniać bieliznę raz na tydzień i jak trzymać tyłek do zupy".

Artykuł jest godnym zauważenia przykładem głośności. Nie tylko dotyczy on rzadko poruszanego w prasie sowieckiej tematu ale także krytykuje niedociągnięcia jego administracji.

Więźniom nakazano przestrzeganie przepisów, lecz w tym samym czasie zmuszono ich do pracy w niedzielę, która jest ich dniem wolnym, jeżeli zaistniała konieczność wykonania planu produkcji śrubek lub nakrętek.

"Nie do pomyslenia, że przy tak ścisłym przestrzeganiu higieny — pisze Markowicz może być tak wiele epidemii, w dodatku tak niebezpiecznych chorób".

Markiewicz podkreśla także, iż wielu więźniów nie ma zbyt dużej nadziei na powrót do normalnego życia w społeczeństwie po zakończeniu pobytu w obozie.

"Pewien młody człowiek — pisze — którego wyrok dobiegał już końca zgłosił się na ochotnika do służby wojskowej. Został jednak odrzucony".

Cytuje następnie wypowiedź przedstawiciela administracji obozu płk. Aleksandra Sedowa, który przyznaje, iż praca więźniów jest trudna i czasem zbyt monotonna.

"Wybaczcie jednak — dodaje — nie prowadzimy ośrodka wypoczynkowego tylko więzienie. Nikogo tu nie zapraszaliśmy. Naszymi pensjonariuszami są skazani sprawliwie przestępcy, którzy wiedzą dlaczego się tu znaleźli".

Rocznica i Badania Astronomiczne

(U.S. News and World Report) — Francuska firma planuje uczczenie 100 rocznicy wzniesienia Wieży Eifla wystrzeleniem na orbitę okołoziemską 100 plastikowych świecących kul. Kosmiczne dzieła sztuki będą świecić tak intensywnie jak księżyc, i w tym właśnie leży problem.

Świecące kule mogą uniemożliwić astronom obserwowanie odległych galaktyk, które mogą być jedynie widzialne na ciemnym niebie. Przypuszcza się, że presja ze strony dyplomatów z Washingtonu spowoduje, iż Francuzi znajdą inny sposób uczczenia rocznicy.

Listy Do Redakcji

Anonimowych listów nie umieszczamy. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania listów. Listy przeznaczone do umieszczenia należy pisać na maszynie z podwójnym odstępem i na jednej stronie kartki. Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Specjalny Etat: Zrywanie Plakatów

W polskich dzielnicach Chicago głównie na Jackowie pojawił się sposób zarabiania dolarów, który jak mówi przysłowie "nie śnił się nawet filozofom".

To znowu dobry przykład na jedną z niechlubnych naszych cech narodowych wzajemnego podkopywania się. Słyszałem już wcześniej o czymś podobnym, ale jakoś specjalnie nie zwróciłem na to uwagi.

Obecnie chciałbym podzielić się z Czytelnikami tą smutną informacją, bo mocno przekonany jestem, że wszyscy powinniśmy o tym wiedzieć.

Jechałem właśnie do kolegi, który organizuje w Chicago występ słynnej "Piwnicy pod Baranami", naturalnie więc było, że rozglądałem się za reklamami ogłoszeniowymi, które jak zawsze w podobnych wypadkach ozdabiają ulicę Milwaukee. Wypatrzyłem jedynie stare czerwone plakaty z przeszłego już "Festiwalu Polonoise".

Chwilę — potem po reprimendzie, której udzieliłem "ziemu"

organizatorowi za lekceważenie reklam dowiedziałem się, że właśnie z żoną całą noc rozwieszali plakaty, które "konkurencja" z premedytacją zerwała i nadal zrywa, często nie bawiąc się w zrywanie całego plakatu, a tylko oderwane zostają informacje gdzie i kiedy odbędzie się występ "Piwnicy".

Z punktu widzenia dziennikarskiego pomyślałem sobie, że można by nawet wyzłotać gdzieś taką sytuację i zrobić "zdjęcie roku", ale ostatecznie zrezygnowałem.

Jeśli się tak głębiej zastanowić ilu jest tych "konkurentów" — kto to robi, można by wydedukować komu na tym zależy, ale ja się nie zastanawiam. Warto jednak, żeby zastanowili się nad tym ci którzy dokonują tej obrzydliwej operacji na tak rzadkich imprezach kulturalnych po to tylko żeby przy innej okazji sami mogli sobie nabici kabzę pod sztandarem uprawiania kultury w środowisku polonijnym. Jest to naprawdę godne potępienia.

Tomek Dankowski

DZIAŁ Kobiet



Z lewej, dwuczęściowa sukienka ze spódnicą mini, model Emanuela Ungaro, z prawej kostium wykończony przy szyi futrem z norek, model Christiana Lacroix.

O Witaminie C i Szkodzie

Niedobór w organizmie ludzkim kwasu askorbinowego (witaminy C) nazwano gnilem, czyli skorbutem. W normalnych warunkach dochodzi do niego rzadko, gdyż witamina ta występuje obficie w produktach roślinnych (warzywa, owoce) i — mniej obficie — w zwierzęcych (mleko, wątroba). Do jej niedoborów może dojść zwłaszcza u niemowląt żywionych sztucznie, wskutek zaniedbań lub niezrozumienia przez matkę wskazówek dietetycznych.

Jeśli niemowlę odżywiane jest tylko mlekiem krowim — bez dodatku soków owocnych i jarzyn, poziom witaminy C w jego krwi obniża się i może dojść do hipowitaminozy. To samo zdarza się gdy matka, bojąc się nie istniejącego „przeziębienia,” podgrzewa soki owocowe lub wlewa je do gorącej herbatki. Wit. C łatwo ulega zniszczeniu pod wpływem podgrzewania lub gotowania, a także utlenia się (niszczy), jeżeli produkty roślinne przeznaczone do spożycia nadmiernie rozdrabniamy, czy zbyt długo moczymy w wodzie (np. ziemniaki). Także przechowywanie gotowej potrawy i kilkakrotnie jej podgrzewanie niszczy niemal zupełnie zawarty w niej kwas askorbinowy.

Dziecko rodzi się z zapasem wit. C otrzymanym od matki, często przekraczającym stężenie tej witaminy w jej krwi. Jeżeli jest karmione piersią — hipowitaminoza mu nie grozi, gdyż pokarm kobiecy całkowicie pokrywa zapotrzebowanie na kwas askorbinowy.

Natomiast surowe mleko krowie ma go nieco mniej, zaś podczas gotowania traci ono jeszcze 1/3 pierwotnej zawartości wit. C. Dlatego dieta dziecka karmionego sztucznie musi być już od pierwszych tygodni życia uzupełniana kwasem askorbinowym w postaci soków owocowo-warzwywnych, bądź tabletek.

Kwas askorbinowy znajduje się we wszystkich komórkach organizmu i bierze udział w wielu ważnych procesach życiowych, jak np. synteza glikogenu, kwasu foliowego (czynnik rzeciwaniczny), czy produkcja hormonów i enzymów. Zdrowe dziecko powinno otrzymywać 25-50 mg na dobę wit. C, zapotrzebowanie to jednak znacznie wzrasta w przebiegu wszelkich chorób infekcyjnych. Jeśli nie zwiększymy wówczas podaży kwasu askorbinowego, łatwo może dojść do jego niedoboru.

Początkowo niedobór wit. C objawia się zmniejszeniem aktywności dziecka, niepokojem, utratą łaknienia. Niemowlęta stają się apatyczne, leżą nieruchomo, często poplaskując, zwłaszcza podczas przewijania i kąpania. Powodem są bóle kończyn dolnych, a czasem obrzęki w okolicy dużych stawów. Stąd niechęć dzieci chorych na gnilec do siedzenia i chodzenia.

Skóra staje się blada, czasem z drobnymi wybroczynami, występuje też rozpułchnienie i krwawienie dziąseł, czasem również niewielki krwimocz. Wyrzynające się żęby otoczone są rozpułchnionym, gąb-

czastym i krwawiącym rąbkim dziąsła. Skaza krwotoczna w gnilec spowodowana jest uszkodzeniem ścianek naczyń krwionośnych.

Dochodzi również do nieprawidłowego tworzenia się substancji międzykomórkowej w rosnących kościach, do zaburzenia przemiany chrząstki w kość. W obrębie stawów kości udowych i kości podudzia powstają krwiaki podokostnowe, nadłamania, a nawet częściowe odzielenie się nasad kości długich.

Leczenie gnilec polega na podawaniu dużych ilości wit. C, najlepiej dożylnie. Poprawa następuje zazwyczaj szybko, po 24-48 godz. wraca łaknienie i ustępuje krwawienie z dziąseł. Proces gojenia się zmian kostnych jest nieco dłuższy. Wprawdzie ból nóg ustępuje po kilku dniach, ale uszkodzone kości regenerują się dopiero po kilku miesiącach. Nie dochodzi jednak nigdy do trwałych zniekształceń kośćca.

W odróżnieniu od jawnego gnilec, który w naszych warunkach prawie nie występuje, stany niewielkiego niedoboru wit. C zdarzają się z mniejszymi objawami. Toteż w przypadkach rozpułchnienia czy krwawienia dziąseł, braku apetytu i bólów nóg u niemowlęcia lub małego dziecka należy m. in. brać pod uwagę możliwość hipowitaminozy C.

Zapobieganie jej polega na podawaniu od 2 tygodnia życia soków owocowych wg wskazań lekarza. Soki podajemy zimne, zaś gotując jzazynki — wkładamy je do wrzącej wody, gotujemy krótko, a rozdrabniamy po ugotowaniu. Wit. C w tabletkach — rozgniatamy i podajemy rozpuszczoną w łyżeczce zimnej, przegotowanej wody.

Po 15 miesiącu życia niedobór wit. C występuje rzadziej niż u niemowląt, z uwagi na bardziej urozmaiconą dietę dziecka. Jednak przy częstych infekcjach dróg oddechowych trzeba pamiętać o zwiększeniu podaży produktów roślinnych.

Obfitym źródłem wit. C, poza cytrynami i pomarańczami, jest głóg, czarna porzeczka, brukselka, kapusta (również kiszona), kalafior, truskawki (także mrożone), czarne jagody. W ziemniakach jest jej stosunkowo niewiele, jednak też się liczy, bo je się ich dużo. Oczywiście — pod warunkiem prawidłowego gotowania. Nie wolno ich moczyć w zimnej wodzie, ale zalać wrzątkiem i gotować krótko.

Porady Praktyczne

Porcelanę z barwnym deseniem myje się zimną wodą z dodatkiem soku cytrynowego (łyżka na liter).

Osad w karafce, pozostały po nalewce czy kolorowym alkoholu: w rondelku zagrzewamy wodę zmieszana z octem winnym (w równych ilościach), dodajemy garść soli kuchennej, przestudzamy i wlewamy do karafki. Dodajemy pokruszone skorupki kilku jaj, energicznie karafką potrząsamy i odstawiamy na 2 godziny. Wylewamy całą zawartość, kilkakrotnie płuczemy zimną wodą i suszymy karafkę odwróconą dnem do góry.

Z Klubu Marynarskiego Morskie Oko

W sobotę, 29 sierpnia Klub Marynarski Morskie Oko urządza wycieczkę do Milwaukee, Wisc. na "Polski Festiwal," gdzie będzie można się zabawić przy polskiej muzyce, spróbować polskich potraw oraz zobaczyć "wesele krakowskie." Bilety \$26 od osoby, w co wliczony jest smaczny obiad, wstęp i przejazd autobusem.

Odjazd z 48th St. i Western Ave., o godz. 8:30 rano, a z 47th St. i Wolcott St., o godz. 8:35 rano.

Natomiast w niedzielę, 30 września pielgrzymka do klasztoru oo. Salwatorianów, w Gary, Indiana, na odpust i piknik. Msza św z procesją o godz. 2 po poł.

Odjazd z 48th St. i Western Ave. o godz. 11 rano, z 47th St. i Wolcott o godz. 11:05 rano.

Po dalsze informacje telefonować można do M. Białek na nr. tel. 434-1388.

Wszystkich serdecznie zapraszamy.

LEGAL NOTICE

Notice is hereby given, pursuant to "An Act in relation to the use of an Assumed Name in the conduct or transaction of Business in the State," as amended, that a certification was filed by the undersigned with the County Clerk of Cook County.

File No. K107489 on August 10, 1987, under the Assumed Name of P&T General Contractors, with the place of business located at 3352 N. Natchez, Chicago, Illinois 60634, the true name(s) and residence address of owner(s) is:

1. Piotr Galuszka, 10130 Hartfort Ct., Apt. 1B, Schiller Park, IL 60176;
2. Tadeusz Polarczyk, 4039 N. La-Porte, Apt. 1A, Chicago, IL 60641.

NIEOCZEKIWANA CIĄŻA?

Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc

- Bezpłatne Testy Ciążowe
- Życzliwi Doradcy
- Pomoc Lekarska
- Pomoc Finansowa
- Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.

AID FOR WOMEN
8 South Michigan
Suite 1100 • 621-1100

**Polska Książka
w Każdym
Polskim Domu**

Doroczny "Run For Poland"

Grupa 911 ZNP, Police Society organizuje piąty już z kolei doroczny "Run for Poland." W tym roku impreza odbędzie się w niedzielę, 20 września.

Uczestnicy biegu będą mieli do pokonania dystans 10 km, a start i meta znajdować się będzie przed główną siedzibą Związku Narodowego Polskiego, przy 6100 N. Cicero Ave. Trasa biegu przebiegać będzie ulicami: Cicero, Forest Glen, Elston, Milwaukee, Devon do Cicero Ave.

Wszystkie zyski z imprezy "Run for Poland" przeznaczone są na zakup sprzętu medycznego dla szpitala dziecięcego w Polsce.

Zapraszamy serdecznie do uczestnictwa w biegu.

DENTYSTA BEZBOLESNE LECZENIE NISKIE CENY

15 lat doświadczenia. Nowoczesny gabinet, kompletne leczenie i uzupełnianie brakującego uzębienia. Splaty w ratach. Ubezpieczeni mile widziani. Od 9 rano — 10 wieczorem. 6 dni w tygodniu.
DR. WANDA ROGALSKA
4417 N. Central Ave.
282-4020

Albany WOMEN'S MEDICAL CENTER

**SPECJALISTYCZNA
OPIEKA ZDROWOTNA
DLA KOBIEC
ORAZ ZABIEGI
GINEKOLOGICZNE**

- Badania Krwi i Mocz u Na Ciężę
 - Porady Ciążowe
 - Lokalne Znieczulenie i Narkoza
 - Zabiegi Ginekologiczne
- Koszty Zabiegów i Badań Pokrywane Przez Ubezpieczenia
MÓWIMY PO POLSKU

725-0200
5086 N. ELSTON
Od Wtorku do Soboty:
8 Rano — 4 Po Pol.

Jedynie miejsce w Chicago, gdzie w jednym budynku możesz załatwić

BADANIE LEKARSKIE oraz ODCISKI PALCÓW dla celów imigracyjnych
i gdzie cały personel mówi po polsku

DIVERSEY MEDICAL CENTER
5356 W. DIVERSEY AVE. Tel.: 283-1881

MILWAUKEE DENTAL CLINIC
Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystryczne — dla całej rodziny
Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.
4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906
MÓWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

**SLIZ'S
DELICATESSENS**
Domowej roboty polska kiełbasa i rozmaite inne wędliny i smakołyki
DWA SKLEPY:
3116 W. 43rd STREET 523-9533
6743 W. ARCHER 229-1138

**WYPRZEDAŻ CHODNIKOWA!
TYLKO 4 DNI!!!**
CZWARTEK, PIĄTEK, SOBOTA I NIEDZIELA!
Ostatnia Szansa Oszczędzenia Na Obuwii Dla Całej Rodziny!

**OBUWIE DZIECIĘCE
\$3 i \$5**

**OBUWIE DAMSKIE
\$5 — \$7 — \$9**

**MĘSKIE TENISÓWKI
\$5 i wyżej**

**MĘSKIE OBUWIE WYJŚCIOWE
Olbrzymi Wybór
\$10 — \$15 — \$20**

KAY SHOES
2839 N. MILWAUKEE TEL.: 489-4350
Otwarty 7 Dni w Tygodniu • Mówimy Po Polsku • Obszerny Parking z Tytu

Ogłaszajcie się w Dzienniku Związkowym!

PEKAO 40-y rok w służbie Polonii TRADING CORPORATION

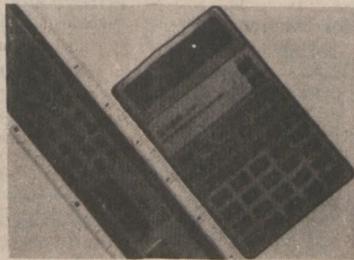
zawiadamia, że obszerny zestaw towarów dostarczanych do Polski na zlecenia z U.S.A. zawiera m.in. następujące artykuły, bardzo w Polsce poszukiwane:

Dwułowe ciągniki dla ogrodników i mniejszych gospodarstw rolnych od \$1,067.00

Obszerny zestaw narzędzi do tych ciągników ... od \$32.00 do \$339.00

W tym: plugi, glebogryzarki, przyczepa dwukółowa, kosiarki, kultywator, obsypnik i in.

Eternit falisty do krycia dachów o wymiarach 1250 x 1097 mm
szary 1 szt. \$2.00
czerwony 1 szt. \$2.90



Kalkulator elektroniczny amerykański LC-604
10 cyfrowy z obszernym zakresem działań, dostosowany do potrzeb naukowych - \$16.90
Kalkulator z linijką i zegarkiem LC-511 młodzieżowy, 8 cyfrowy \$12.40



Kuchnie mikrofalowe Philips \$330.00



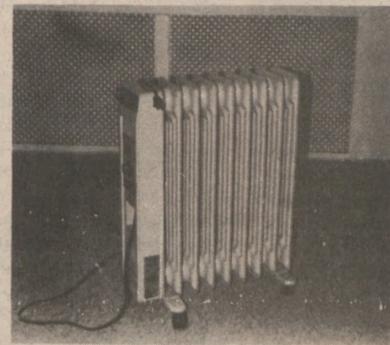
Suszarki do bielizny Philips \$280.00



Kuchnie gazowe od \$75.00

Zmywarki do naczyń Philips \$490.00

Pralko-suszarka Philips \$439.00 - pierze, odwirowuje i suszy gorącym powietrzem.



Elektryczne grzejniki olejowe
6 żeberkowe \$52.00
i 9 żeberkowe \$63.00
(na kółkach z automatyczną regulacją ogrzewania)

Za przekazanie tych i innych artykułów pobierane są opłaty manipulacyjne w wysokości: do \$10.00 — \$1.00, ponad \$10.00 do \$25.00 — \$2.00, ponad \$25.00 do \$50.00 — \$3.00, ponad \$50.00 do \$100.00 — \$4.00, ponad \$100.00 do \$300.00 — \$5.00, ponad \$300.00 do \$600.00 — \$6.00.

Wszystkie artykuły przekazywane przez PEKAO mają w Polsce zapewniony serwis gwarancyjny.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują
AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO
oraz
PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South (Manhattan, róg 32 ulicy) N.Y., N.Y. 10016 Tel.: (212) 684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel.: (312) 782-3933

3-ci Konwój Wpłynął Do Zatoki

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Obserwatorzy donoszą, iż za konwojem płynęły irańskie i sowieckie okręty. Wszystkie zatrzymały się na krótki postój w odległości 50 mil od portu Sharjah w Zjed. Emiratach Arabskich. W czasie postoju helikoptery dokonały przeglądu wód. Min nie wykryto.

Dziennikarze podążający drogą konwoju donieśli, iż jeden z helikopterów marynarki USA wystrzelił rakietę do niezidentyfikowanego celu. Dotychczas nie ustalono, w jakim kierunku i jaka była tego przyczyna.

Natomiast zaprzeczono wcześniejszym doniesieniom, jakoby irańska łódź podpłynęła do Guadalcanal, oddała strzał i w równie szybkim tempie odpłynęła. Podobno nic takiego nie zaszło.

Oficerowie oddziału pomocniczego Marynarki US z bazą w Bahrain, odmówili wszelkich komentarzy na temat ruchów konwoju. Informacje te są objęte tajemnicą.

W Kuwejcie, przedstawiciele państwowej Kuwejckiej Kompanii Przewozu Ropy Naftowej przyznali, iż po przeładowaniu czterech ankwów wysłano je w 600-miową podróż w górę Zatoki do Al Hmadi. W skład konwoju wchodzi: 290,085-tonowy supertanowiec Townsend, 212,160-tonowy Middleton oraz 48,233-tonowy Gas Queen i Gas Princess.

Od momentu, kiedy prez. Reagan zgodził się na ochronę przewozu kuwejckiej ropy, pod amerykańską eskortą, podróż odbyło już 9 tamtejszych tankowców.

Nocny manewr stanowił niejaki

zaskoczenie. Spodziewano się, że konwój popłynie południową stroną. Tymczasem zdecydowano się na drogę biegnącą po stronie północnej.

Wygląda na to, że Amerykanie opracowali tajemnicę bezpiecznego przepłynięcia przez Zatokę. Wybierając inną drogę pozabawili ewentualnego napastnika możliwości zaczepki.

Z Pentagonu pochodzi wiadomość o planach wysłania do Zatoki Perskiej trawalców, stacjonujących obecnie w bazie Norfolk, Va.

Irańska agencja prasowa IRNA doniosła, że ich własne trawalce, operujące w Zatoce Oman, były ścigane przez francuskie i amerykańskie samoloty bojowe, zmierzające w kierunku lotniskowców Clemenceau i amerykańskiego Constellation.

W Zatoce Perskiej znajduje się również inna "marynarka amerykańska," złożona z łodzi, helikopterów i samolotów, wypełnionych kamerzystami i korespondentami. Amerykańskie sieci telewizyjne ponoszą olbrzymie koszty, dochodzące do tysięcy dolarów dziennie.

Dziennikarze podążają śladami wszystkich jednostek poruszających się po wodach Zatoki. Każdy ich ruch jest dokładnie notowany. Stacja NBC wypożyczyła stary statek dostawczy z załogą. Jego zadaniem jest obserwacja manewrów Guadalcanal.

Wynajęcie łodzi kosztuje tu do \$3,000 dziennie; za helikopter płaci się od \$1,000 dziennie do ponad tysiąca za godzinę. NBC posiada w tym rejonie 12 osób; zespół ABC wynosi 16 osób; CBS ma również 16, a CNN—9.

"Pomogłem Płk. Northowi"

Washington (UPI) — Były szef CIA d/s walki z terroryzmem Duane Clarridge zeznał podczas prowadzonego przez komisję śledczą Kongresu przesłuchania, które odbyło się przy drzwiach zamkniętych, że nieumyślnie pomógł Oliverowi Northowi w dostawach broni do Iranu, w listopadzie 1985 r.

Clarridge zaprzeczał, że wiedział iż samolot, dla którego załatwił prawo odbycia lotu do Iranu wioził na swoim pokładzie części pocisków Hawk, pomimo otrzymania od CIA szeregu dokumentów stwierdzających, iż sprzęt wojskowy jest przeznaczony do wymiany z Teheranem na zakładników.

Płk. North zeznał, że w dniach 25 i 27 listopada poinformował Clarridge'a, że dostawa z dnia 21 tego samego miesiąca zawierała części pocisków Hawk.

Zapytany wielokrotnie dlaczego nie przeprowadził śledztwa w sprawie zawartości samolotu — odpowiedział — "Wszystko co próbowałem zrobić to wysłać te dostawy."

W odpowiedzi na pytania sen. Davida Borena (D.-Okla.) oświadczył, iż nikt w jego wydziale CIA nie dawał Northowi rad gdzie w Europie można kupić broń i jak ją dostarczyć do Ameryki Środkowej.

Clarridge odpowiedział sen. Dante Fascellowi (D.-Fla.), że w listopadzie 1985 r. udzielił pomocy Northowi, nie sprawdzając czy wie o tym dyrektor CIA lub jego zastępca. William Casey został później poinformowany o sytuacji.

Senator Paul Sarbanes (D.-Md.) otrzymał na swoje pytania odpowiedź, iż Clarridge uważał, że "Casey i North są z sobą nawzajem zachwyceni."

Podczas przesłuchań prowadzonych w obecności publiczności, ustalono, że Casey i North spotkali się przynajmniej 35 razy w kwatery głównej CIA w Longley.

Clarridge powiedział również, że informacja komputerowa Northa dla kontradmirała Poindextera, mówiąca o tym, iż pułkownik "sprawdził" wszystko ze świadkiem, nie pokrywała się ze stanem faktycznym.

Polska Książka w Każdym Polskim Domu

★ Pomoc Domowa

HOUSECLEANING

Naperville 30 miles west, 1 hour away from Chicago. Full time day position. Must speak some English and comply with eligibility requirements of new federal immigration laws. Own transportation or we will pick up at Naperville train station. \$4.50 per hour to start. Call: DIRT BUSTERS MAID SERVICE INC. 355-0551

POTRZEBNA KOBIECIA Z ZAMIESZKANIEM

Do opieki nad starszą panią (inwalidką). Angielski pomocny. \$175, Pokój, wyżywienie. 698-7342, 751-1149 — w jęz. ang.

HELP WANTED

Cleaning person. Must speak English. Call:

Eileen DiLorenzo
685-0255

PRACE Z ZAMIESZKANIEM DLA KOBIEC

Do podjęcia od zaraz. Znajomość języka angielskiego nie wymagana, wszystkie prace gwarantowane pisemnie. DEPENDABLE EMP. AG. 5320 W. Lawrence Pokój 205 685-4037 (Róg Milwaukee/Lawrence)

GOSPODYNI/OPIEKUNKA DO DZIECI

Z zamieszkaniem. Musi mówić po angielsku. Północno-zachodnie przedmieście. Dobre wynagrodzenie.

991-8223

Dzwonić w jęz. ang. po 5 po poł.

PRACA DOMOWA W ST. LOUIS

Potrzebna gospodyni do rodziny, mówiącej po rosyjsku. Praca domowa i opieka nad niemowlęciem \$150 na tydzień. Z zamieszkaniem. 303-0418 Chicago po 5:30 ppłd. 1-314 — 532-8872 St. Louis.

HOUSEKEEPER CHILD CARE

Wanted daily 8:00 a.m. — 4:00 p.m. Half day care for 6 yr. old, light housekeeping. Must speak English and have own transportation. Winnetka. Call Cynthia Boles 9:00 a.m. — 5:00 p.m. weekdays at

280-7021 references required

★ Pomoc Domowa

LIVE IN WANTED FOR DISABLED MAN

Must be strong, speak English, drive car.

676-9692

★ Praca Żeńska

WOMAN JANITORS

\$1000 PER MONTH We are looking for 6 women with cars to clean office buildings in Chicago and suburban areas. Must have legal working permit.

Apply
390 E. Irving Park Rd.
Wood Dale, Ill. 60191

Potrzebna SEKRETARKA

Pisanie na maszynie i ogólna praca biurowa. Wymagana znajomość angielskiego i "Zielona Karta". Dobre wynagrodzenie i warunki pracy. Zgłaszać się osobiście od poniedziałku do piątku od 9:00 — 3:00.

5109 N. WESTERN

BAKERY girl wanted. Apply in person: 9100 W. Golf, Des Plaines. Ask for Chris.

POSIADAMY PRACE DOMOWE

Dla kobiet z zamieszkaniem lub bez. Agencja telefon:

777-5677

4371 N. Elston Ave.

PANIE DO SPRZĄTANIA DOMÓW POTRZEBNE

Dzienna praca. Oferujemy ubezpieczenie medyczne. Tylko panie z południowej dzielnicy Chicago proszę dzwonić.

585-2662

POTRZEBNA SEKRETARKA

Musi pisać dobrze na maszynie i ręcznie. Mówić płynnie po polsku i angielsku. Pełny etat wiek 25 do 35 lat.

Dzwonić po angielsku 637-5955

SEAMSTRESS

For drapery shop. Sewing, sizing and specialty work. Will train. Experience preferred. Barrington area. Must speak English.

382-2003

POTRZEBNA SEKRETARKA

Piszcząca szybko na maszynie. Musi znać j. polski i j. angielski.

Tel. 486-7888

ASYSTENTKA DO LEKARZA

4 dni w tygodniu. 10-7. Mówiąca po polsku/angielsku. Lekkie pisanie na maszynie. Doświadczenie w pracy przy ubezpieczeniach.

Dzwonić: 282-0500

WANTED EXPERIENCED SEAMSTRESS

Skokie area. Must have legal working status in USA. 676-4922 7 A.M.—6:30 P.M. After 7:30 P.M. 637-7316.

POTRZEBNE KOBIEC

Do sprzątania domów. 2-3 dni w tygodniu. Tylko z południowej strony Chicago.

254-4035

DENTAL RECEPTIONIST

NORTHWEST SIDE OFFICE Bilingual English-Polish. Full time position, lite typing, salary based on experience. Call for appointment 10 a.m. to 5 p.m.

685-8463

AGENCJA POŚREDNICTWA PRACY

Posiada prace dla kobiet z zamieszkaniem lub bez. Tel.

342-6744 lub 342-5534

2930 N. MILWAUKEE AVE. Od 10 rano do 6 po południu

POTRZEBNE KOBIEC

do sprzątania domów w serwisie.

966-0435

POTRZEBNE Krawcowe do szycia sukienek.

237-5409

KOBIECIA W ŚREDNIM WIEKU DO PRACY W KUCHNI

Zgłaszać się osobiście: Villa Rosa 5786 Archer Ave. Prosić o Danę.

POTRZEBNA KOBIECIA Do Pracy w Kuchni

Zainteresowane po więcej informacji, proszę telefonować.

736-5386

NURSES AIDES wanted, for live and come and go.

English required. 725-7881

HOUSECLEANING CAREER OPPORTUNITY

By your own boss, as sub-contractor for McMaids Inc. Reliable hard working women who speak English and Polish fluently, can earn \$325 or more per week, plus gas allowance as a crew supervisor. We will help you get started and teach you to hire and train your own team using our methods. You must have your own car, be flexible as to hours worked and be available for one week paid training program. All position are in northwest suburbs, and require day commuting.

Call today in English only

Ask for Mrs. Lange

991-2383

★ Praca Żeńska

GENERAL KITCHEN HELP

English speaking mature woman needed for counter and kitchen help. Call 281-5610 after 4 p.m.

POTRZEBNE PANIE

do sprzątania dużego sklepu departmentowego w Schaumburg. Dzwonić w j. angielskim od 8—12.

599-0410

★ Poszukuje Pracy

KOBIETA lat 50, inteligentna, pracowała poszukuje pracy z zamieszkaniem. 376-1479.

★ Praca

FULL TIME FACTORY HELP

No previous experience necessary. Wheeling location. Must speak some English. Must have green card. Call Kay between 8:30 AM-4 PM.

459-1130

CUSTOMER SERVICE REPRESENTATIVES

3 positions available for bi-lingual fluent Polish-fluent English people. Start work as soon as possible. Must have good speaking voice, good math skills and able to work Saturday & Sunday. Call Dale: 368-1144

MESSENGERS and drivers, full or part time, walking, bicycle, car. 137 N. Wabash, 2nd floor.

DYREKTOR DO DZIAŁU PERSONALNEGO

Mówiąca po angielsku. Praca 3 dni w tygodniu, od 9 a.m.—6 p.m. Odpowiedzialność dyrektora przyjmowanie i wyuczenie pracowników. Dobre wynagrodzenie na początek plus podział w zyskach.

766-4464

DYNAMICZNIE ROZWIJAJĄCA SIĘ FIRMA TELEKOMUNIKACYJNA

Poszukuje: TECHNIKA ELEKTRONIKA

Niezbędne doświadczenie w naprawach urządzeń cyfrowych i analogowych oraz obsłudze podstawowej aparatury pomiarowej. Znajomość jęz. angielskiego oraz praktyka w USA niekonieczne. Proszę zgłaszać się osobiście w dniach od 24 do 28 Sierpnia w godzinach 9 A.M. — 3 P.M. pod adres:

1500 W. Carroll. Chicago.

POTRZEBNI PRACOWNICY

Do produkcji lamp błyskowych w kompanii elektrycznej. Przyuczmy. Dobre świadczenia, \$4 na start. 215 Gateway Rd., Bensenville, IL 350-9470, od 9-3 pm., pytać o Jerry.

"PART time" od 6-tej do 10 wieczorem

okolicie Arlington Heights \$4 na początek. Dzwonić Lucille 766-7067.

WANTED NIGHT PORTERS

Dishwashers, bus-boys and waitresses. Bring proper identification. SALLY'S PANCAKE HOUSE 5454 N. Harlem 631-8966

FOOD SERVICE LOYOLA ACADEMY (Wilmette)

• COOKS
• CASHIERS
• GEN'L CAFETERIA HELP
Full time and part time available. Call 622-1864 to make appointment. Must Speak English.

OGÓLNA PRACA FABRYCZNA DLA KOBIEC I MEŻCZYCZYN

Villa Park, Ill. 834-0944 — prosić Chester

NATYCHMIAST DO OBJĘCIA POZYCJE

w fabryce na pierwszą, drugą, trzecią zmianę. Dzwonić do Mrs. Chepov 674-9301

Dodajcie do waszego dochodu, pracując na część czasu-weekend.

Jako Kelnerki
Jako Mezczyźni
Do Sprzątania Stołów

• Ogólne wynagrodzenie
• Doskonała atmosfera
• Podczas weekendu
• Musi rozumieć po angielsku
• Musi mieć legalną dowód na zezwolenie na pracę
• Dogodna publiczna transportacja

Zgłaszać się osobiście w poniedziałki, środy i soboty od godziny 1-szej po południu lub od godziny 4:00 po południu lub od godziny 7:30 wieczorem do godziny 9:30 wieczorem.

W Eagle Sali Bankietowej

6839 N. Milwaukee Ave. Niles, Ill.

★ Praca

BI-LINGUAL SPEAKING PEOPLE

Can earn \$7 per hr. part time. \$360 per week full time. Expanding Co. now accepting applications.

Cowtown 384-8000
North City 631-7377
South City 585-3400

JANITORS & HOUSEKEEPERS

Full and part-time. Responsible individual needed for immediate positions at exclusive private club in Rolling Meadows. Indoor/outdoor work. Advancement pot. Good benefits. 3 mo. salary review. Must speak English. Call Gil or Vickie for appointment: 640-3200 Ext. 216 before 5 p.m.

PRACA dla kobiet i mężczyzn.

Agencja 489-6058.

POTRZEBNI SPRZĄTAJĄCY NA LOTNISKU

Możliwe nadgodziny. \$3.60 na start. Podwyżka zależna od wykonywanej pracy.

Tel. 686-7561

Od 3-jej do 6-jej wiecz., lub zgłaszać się: O'HARE TERMINAL 3 BAGAŻOWNIA DELTA Pytać o Biuro Prospect.

JANITORS

MAN AND WOMAN

Man with automobile and woman needed immediately to clean office buildings through Chicago and suburban areas. (Only seriously interested and hard working individuals need apply. Must have legal work permit. Full and part time, day time, evenings and weekend positions available.

Apply at:

390 E. Irving Park Rd.

Wood Dale, Il 60191

Gest Papieża Wobec Żydów

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

mowy te zlagodzą napięcia istniejące po audyencji prezydenta Austrii Kurtha Waldheima u Jana Pawła II.

W minionych tygodniach przywódcy wielu ugrupowań żydowskich wielu krajów świata w ostrych słowach potępili wizytę Waldheima u Papieża i częstokroć zarzucali, iż Ojciec Święty podczas kazania ani razu nie wspominał o eksterminacji Żydów podczas II wojny światowej.

Kilkakrotnie grożono bojkotem spotkania Papieża z amerykańskimi Żydami które to spotkania zapowiedziane jest na 11 września w Miami. Rabin Tannenbaum w udzielonym w Nowym Jorku wywiadzie oznajmił, iż obecnie bojkot ten jest bardzo mało prawdopodobny.

Podczas śródowych obrad Narodowej Konferencji Biskupów Katolickich opublikowano oświadczenie Papieża, w którym Jan Paweł II stwierdza, iż "udziela błogosławieństw każdemu, kto ożywia i wzbogaca wzajemny szacunek z narodem żydowskim".

Ojciec Święty pisze, iż chrześcijaństwo "z pełnym szacunkiem patrzy na doświadczenia II wojny światowej, podczas której zginęło przeszło 6 mln ludzi wyznania mojżeszowego".

"Mimo istniejących w przeszłości różnic, obecnie chrześcijaństwo i żydzi idą razem w kierunku budowania lepszego bytu ludzkiego i lepszej przyszłości Kościoła" — pisze Jan Paweł II.

Ojciec Święty dodaje również, iż "podczas moich wielu duszpasterskich podróży oraz w czasie wielu homilii wygłoszonych od początku mego pontyfikatu wielokrotnie nawoływałem do pogłębienia i polepszenia stosunków Kościoła katolickiego z narodem żydowskim, naszymi starszymi braćmi w wierze Abrahama".

Rabin Gilbert Klaperman, przewodniczący "Synagogue Council of America" oznajmił w Nowym Jorku, iż "Papież zwraca się do Żydów w bardzo osobistych słowach i słowa te stanowią niezmiernie ważną podstawę do dyskusji o wzajemnych stosunkach".

Rabin Tannenbaum powiedział, że zgoda Papieża na spotkanie z

przywódcami organizacji żydowskich "była autentycznym gestem dobrej woli i my mamy zamiar odpowiedzieć tym samym".

Wygrana Robotników Hyundai

Ulsan, Korea Płd. (UPI)—Największe zakłady samochodowe Hyundai wyraziły zgodę na stworzenie przez swych pracowników niezależnego związku zawodowego.

Porozumienie osiągnięto w Seulu, dzień po wizycie wiceministra pracy w zakładach Hyundai, gdzie w protestach brało udział 40,000 robotników.

Po wizycie wiceministra, rzecznicy rządu poinformowali, iż zdołał on przekonać robotników do powrotu do pracy i obiecał im wywarcie nacisku na dyrekcję konglomeratu, by zgodziła się na żądania o podwyżce płac, własnych związków zawodowych i lepszych warunkach pracy.

Reprezentant Hyundai zaprzecza, jakoby ich ustępstwa rzeczywiście nastąpiły pod naciskiem władz. Natomiast dyrektor jednej z kompanii konglomeratu a jednocześnie założyciel i honorowy przewodniczący tej grupy oświadczył, iż przedstawiciel rządu praktycznie "wykręcał im ramię" by zgodzili się na ustępstwa wobec robotników.

Zgoda na założenie związków zawodowych jest pierwszym spełnieniem warunków robotniczych. Dziś, wszyscy powrócą do pracy. Jednocześnie, zostaną podjęte negocjacje na temat podwyżki płac.

Wydarzenia te są wyraźnym wskaźnikiem demokratycznych zmian. Dotychczas rząd zawsze stawał po stronie dyrekcji przedsiębiorstw. Tym razem stało się inaczej.

W Lipcu Sprzedano Więcej Nowych Domów

Washington (CSM) — Z danych opublikowanych przez Departament Handlu wynika, że liczba sprzedanych nowych domów wzrosła w lipcu br. o 0.9% w porównaniu z miesiącem poprzednim.

W piątek,

★ Praca Męska

POTRZEBNE
Osoby z doświadczeniem w U.S.A. Do pracy przy remoncie — kuchnie — łazienki — baseny — werandy i przy drywall. Muszą mieć własne narzędzia i samochód. Start \$300 — \$350 tygodniowo. Gwarantujemy stałą pracę przez cały rok. Dzwonić:
674-7787

Help Wanted
GENERAL LABOR & WAREHOUSE
Must be dependable.
APPLY IN PERSON
Must Speak Fluent English
ROME CABLE CORP.
4700 W. Lake St., Melrose Park

SMALL PLASTIC RECYCLING COMPANY
On near west side of city looking to fill positions on all 3 shifts. Experience not needed. \$5 to start. Call 638-0006 between 8 to 10 a.m., to set up interview.

MAŁY ZAKŁAD PRZETWÓRCZY
Wyroby plastikowych w zachodniej części miasta, przyjmie pracowników na 3 zmiany. Doświadczenia niekonieczne. 5 dolarów na godz. na początek. Dzwonić 638-0006 od 8 do 10 rano, po umówienie się.

TURRET LATHE OPERATORS
To set up and run minimum 5 years experience Must speak English Apply in person at:
MARTNER PRODUCTS
1995 Aucutt Road, Montgomery, IL.

DOŚWIADCZONY BLACHARZ SAMOCHODOWY—LAKIERNIK.
Muszą mieć narzędzia. Angielski wymagany. Pytać o Dana.
777-2045
A. Z. AUTO SPECIALIST
3525 N. HARLEM

Stolarze do produkcji szafek i robotnicy do ogólnej pracy fabrycznej.
CHURCHILL CABINET CO.
2119 W. Churchill Street
278-3580

POTRZEBNY BLACHARZ SAMOCHODOWY
Z 5-cio letnim doświadczeniem. Własne narzędzia i fachowa robota wymagana. Trochę języka angielskiego pomocne.
Zgłaszać się:
TIP TOP BODY SHOP
1630 W. Wolfram
Tel.: 248-0707

EXPERIENCED MILLING MACHINE OPERATOR
Able to do own set-ups and work close tolerance. Must have tools. Good pay and excellent benefits. Apply in person at:
MERIT MACHINE PRODUCTS
5320 W. Grand Ave. Chicago, IL
E.O.E. M/F

POSZUKUJE LAKIERNIKA/BLACHARZA
Z doświadczeniem w U.S.A. z narzędziami.
Dzwonić wieczorem:
677-4127
Pytać o Leona.

DOŚWIADCZONY PIEKARZ
(Wyrób i wypiek)
Dzwonić od 9 AM-12 w jęz. ang.
Tel. 725-0021

POTRZEBNY doświadczony Janitor, do obsługi domów: Lombard, Villa Park, Franklin Park. 495-2615.

POTRZEBNY BLACHARZ SAMOCHODOWY
Muszą mieć własne narzędzia.
2529 N. Pulaski
E/O/E

PRZYJMĘ męzczyznę z doświadczeniem do ogólnej pracy kontraktorskiej. Tel. 348-6820.

POTRZEBNI pracownicy do kontraktora od zaraz. Fachowcy dobre płatni. Dzwonić po 10 pm. 725-5312.

POTRZEBNI doświadczeni murarze i pracownicy do ogólnych prac kontraktorskich. 282-4009 lub 545-1838

2 MAN WITH ELECTRIC Electronic Experience
Background needed. Must have green card. Call Karl Bosslet.
967-5600

MĘZCZYŹNI DO OGÓLNEJ Pracy w Fabryce
Muszą posiadać pozwolenie na pracę. \$4.20 na godzinę.
637-4601

POTRZEBNI PRACOWNICY Oraz Subkontraktorzy
Do pracy na dachach. Dzwonić w ciągu dnia 889-4806 po angielsku. Wieczorem.
662-9397

POTRZEBNY BARTENDER
Z doświadczeniem.
PANORAMA RESTAURANT & LOUNGE
5020 S. Archer
767-2733

Experienced Heavy Duties Welder
Hard dirty job. Long hrs. Day time hrs. Call Robert.
9 A.M. — 2 P.M.
287-6238

POSZUKUJE PRACOWNIKA Murarz — Tynkarz
Z doświadczeniem z Polski.
589-9200
Po 8 wieczorem 625-3186

★ Praca Męska

Experienced Auto Body Work
Contact Louis or Zack.
478-3236

POTRZEBNY tapicer do zakładu tapicerskiego. 289-4576.

ZATRUDNIĘ malarza/tapiciarza z doświadczeniem. 637-1012 — zostawić wiadomość na taśmie.

POSZUKUJE pracowników do pracy na dachach. Doświadczenie nie konieczne. 724-1697.

HELP WANTED
Experienced tile or marble installer, full time.
LAKE SHORE TILE
421 W. North Ave.
951-1860 or 549-5599

POTRZEBNI NA PART TIME SPAWACZE/MONTERZY MECHANICY
Na południowej stronie Chicago.
312-721-0675

POTRZEBNY tapiciarz. Tel.: 545-3989 lub 545-6584.

UPHOLSTERER
Experienced. Full or part time. Must speak English. Apply in person.
150 W. 168th St.
331-3234

DIESEL TRACTOR MECHANICS
Minimum 3 yrs. experience. Ottawa spoter, tractor mechanic for a railroad inter modal facility. Interview in facility. Must speak English.
Call Ken: 780-5211

JANITOR
Part time 6 — 11 P.M. Need work permit.
Western Suburban area.
620-1860

POTRZEBNY doświadczony stolarz. Tel. 631-6127 od 8 A.M.-4 P.M.

POTRZEBNI stolarze z doświadczeniem do robót kontraktorskich. 282-2398, dzwonić po 6 wieczorem.

POTRZEBNI PRACOWNICY DO PRACY PRZY DACHU
228-5249

POTRZEBNI MĘZCZYŹNI DO SPRZĄTANIA SKLEPÓW
Wymagane pozwolenie na pracę. Na nocną zmianę.
639-5200 Dzwonić Wieczorem 6-7

POTRZEBNY BLACHARZ SAMOCHODOWY
z 5-cio letnim doświadczeniem na Europejskich samochodach. Wysokie wynagrodzenie dla zdolnego pracownika. Trochę angielskiego wymagane.
829-6667 lub 829-6765

POTRZEBNY zręczny męzczyzna znający się na pracach stolarskich. 595-6533 Bensenville.

MECHANIC JOURNEYMAN
Truck fleet. Top wages for right person. Must speak English.
629-6112
Monday-Saturday 8-5.

TOOL & DIE
Springs company needs experienced tool and die maker. Well established spring company with excellent benefits. Must speak English. Apply at: LEWIS SPRING & MANUFACTURING, 2652 W. North Ave., Chicago, IL 60647.

ZATRUDNIMY MECHANIKA SAMOCHODOWEGO
do naprawy używanych samochodów. Muszą mieć własne narzędzia, trochę angielskiego wymagane. Dzwonić 583-3303 pytać o pana Simich po 10-tej rano do 6-tej.

MOVING CO. LOOKING FOR EXPERIENCED DRIVER
nover, furniture handler. Clean cut. Responsible, hardworking. Must speak English.
274-0192

AUTO MECHANIC
MERLINS in Downers Grove needs experienced exhaust and brake installer. Must have own tools and 3-5 years experience
Must speak English
960-0561

★ Praca Męska

EXPERIENCED TAILOR
MENS CLOTHING SHOP
JOHNS ALTERATION SHOP
256-2333

Upholstery
UPHOLSTERER & UPHOLSTER CUTTER & SEWER
Top pay. Must speak English.
E. MEYER INTERIORS
4908 N. Milwaukee Chicago
545-8645

LOOKING FOR YOUNG MAN
young man interested in working with leather. English-Polish shop. Call early morning
235-5422

JANITORS \$1,000 and MORE PER MONTH
We are looking for 10 men with cars to clean office buildings in Chicago and suburban areas. Must have legal work permit.
Apply:
390 E. Irving Park Road Wood Dale, Illinois 60191

POTRZEBNY murarz z wioleto-nim doświadczeniem w Polsce. Tel. 640-0047.

POTRZEBNY TOKARZ
Tylko z doświadczeniem do małej fabryki w północno-zachodniej części miasta Chicago. \$5.00 na start.
539-9284

DOŚWIADCZENI FREZERZY
(Milling Machine Operators)
Muszą posiadać zieloną kartę
4517 W. Thomas St.
Chicago, Illinois

Experienced Lathe Operator
Full time — days. Must speak and understand English. Apply in person.
J. & J. CARBIDE & TOOL INC.
3339 W. Columbus Ave.
Chicago, Ill.

EXPERIENCED Turret Lathe Operator
CENTRAL STATES GEAR
5239 W. Grand
622-2200

EXPERIENCED LATHE MACHINIST FOR JOB SHOP
581-5377

EXPERIENCED ROOFING SHINGLERS
Must speak some English.
Evergreen Park area.
422-7204

POTRZEBNY Blacharz samochodowy z doświadczeniem \$8.00 na początek, dobre podwyżki. Praca w McHenry, Ill. 45 mil na północno-zachód od Chicago. Musi mieć własny samochód.
1-(815) 385-5511

MĘZCZYŻNA do reperacji walizek i innych wyrobów ze skóry. Pełny etat. Sklep w centrum miasta. Angielski wymagany.
782-4359 — w j. ang.

BLACHARZE
Specjaliści do kanałów ogrzewania i ochładzania oraz elektrycy. Stała praca, doskonałe wynagrodzenie. Dzwonić:
541-2030
Prosić o AI.

MUFFLER & BRAKE MECHANIC
F/T or P/T Pay + comm. Pot. for Mgr. Meineke.
19W380 Lake St., Addison
or call Glen
543-2266 day or 690-0123 eves.
Must speak English.

FLAT ROOFERS
foreman and laborers must speak some English.
237-4111

M. WALTER ROOFING
POTRZEBNI STOLARZE i męzczyźni do pracy przy fugo-waniu. Od zaraz.
237-0580 albo 237-5189

CABINET MAKER EXPERIENCED
with wood an formaica work. Must speak English.
484-0666

★ Praca Męska

HELP WANTED — MAINTENANCE MAN
Salary \$7.00-\$11.00 per hr. Depending on experience. Welding, electrical, heavy machine repair, Saturday work, drug test, English required.
278-8000
An Equal Opportunity Employer

STOLARZ
Firma wyrabiająca schody w mieście Red Bank New Jersey, poszukuje stolarza do wyrobienia klatek schodowych i do instalacji poręczy. Minimalne doświadczenie wymagane-wyuczmy. Zamieszkane zapewnione. Język angielski potrzebny ale niewymagany.
Proszę dzw.: 1-(210) 530-6640 pomiędzy 10 a.m. — 6 p.m.
Po godz. 6 p.m. 1-(210) 530-9131
Pytać o Chris lub Joyce

AUTO COMBOMAN
At least 4 yrs. exp. Have own tools. Must apply in person. Must speak English.
HANK'S AUTO BODY
1222 Rand Rd., Des Plaines

ROBOTNICZY DO FIRMY KONSTRUKCYJNEJ
praktyka dekarcka pomocna. Praca na północy Chicago. Bez podkontraktorów. Dzwonić po angielsku.
637-5955

MECHANIK do pracy, przy torze gokartowym. Dużo godzin. Tel.: 267-4086 dzwonić tylko 8-9 rano.

POTRZEBNY MALARZ TAPECIARZ
z doświadczeniem, że stałym pobyt. Praca na północnym przedmieściu.
438-2008

MACHINE OPERATOR
Immediate opening for a machine operator in Itasca with minimum 2 years experience. Vocational school in mechanics desired. Excellent opportunity for person interested in advancing from operator to group leader and trainer. Must speak English. Please call:
773-6600

SHOP work—young man. We'll teach. 137 N. Wabash, 2nd floor.

KONTRAKTOR przyjmie pracowników do robót remontowych wewnątrz. 735-0515.

POTRZEBNY blacharz-lakiernik samochodowy, z doświadczeniem w USA. 247-7779.

POTRZEBNI STOLARZE DO KONTRAKTORA
zgłaszać się osobiście w piątek między 12 — 3 na adres:
2413 N. CICEO

★ Parcele
DZIAŁKA BUDOWLANA NAD JEZIOREM LAKE HOLIDAY
65 mil od Chicago . . . \$6,500
398-2772 lub 540-8346

★ LETNISKA
RILEY'S MANOR RESORT
Zaprasza do pięknych domków nad samym jeziorem w Door County, Wis. Po rezerwacji proszę dzwonić:
312-252-0309 lub 414-824-5136

★ Domy
DIVERSEY-LARAMIE
Murowany, 5-cio mieszkaniowy. Nieskazitelný, dobry dochód. Dzwonić po umówienie:
PAGE ONE REALTORS
803-8000

PORTAGE PARK — OWNER
6 room house, 3 bdms., f. bath, 2 powder rooms, c/a, f. bsmt., 2 car garage. Near schools & churches. \$155,000. No brokers.
Days — 763-6900
Eves. 283-6936

BELMONT-CENTRAL AREA
2 bedroom brick bungalow. New kitchen, new furnace and C/A. Large living and dining rooms. \$83,000.
BY OWNER
237-2323

Addison i Oak Park Ave. Dom murowany. Pięć pokoi ma dwie sypialnie, plus pięć pokoi ma trzy sypialnie, plus trzy pokoje jedna sypialnia. Wykończony basement. Parcela 60 stóp. Dwa garaże na pięć samochodów. Dom jest w pierwszorzędnej kondycji.
☆☆☆
Dzwoń po więcej informacji
Pytać o Florence Lechowski
POLSKA FIRMA REALNOŚCIOWA
CARAVAN REALTY
5240 W. BELMONT AVE.
Tel.: 282-6655

★ Do Wynajęcia

BELMONT — Central. Piękne duże 5-cio pokojowe mieszkanie, ogrzewane. 622-9741.

BELMONT/PULASKI AREA
2½ room studio, decorated, available Sept. 1 and Oct. 1. \$310.
Call 12-3 afternoon.
262-3844

KIMBALL—Montrose. 2½ room studio, quiet building. \$270 plus security deposit. No pets. 296-4262.

MALŻEŃSTWO do 4 pokojowego mieszkania. 489-3146

5 ROOM apartment for rent \$365. English basement. Did not flood. Heated. 772-4082

2 SYPIALNIE DO WYNAJĘCIA W ALSIP
Gaz do gotowania i ogrzewanie włączone w czynsz, wyposażona kuchnia, dywany, ochładzanie, basen, telewizja kablowa dostępna, blisko szkół i sklepów.
RIDGEWAY APARTMENT
597-1315 — dzwonić po angielsku.

4-POKOJOWE mieszkanie. Okolice Lockwood-Montrose. 1 piętro. \$420. 283-4820.

CZWÓRKA, nowoczesne mieszkanie, ogrzewane. Jackowo. 478-4648.
MIESZKANIE w basemencie do wynajęcia. Irving Pk. — Pulaski. 267-0234.

4 POKOJE — 2 SYPIALNIE
2 piętro. Lokatorzy ogrzewają. 2800 N.-3600 W. Diversey-Central Pk. \$300 plus depozyt. Bez zwierząt.
823-5505
w języku angielskim.

PRZY "6 Corners" 3 sypialnie. \$385 plus użyteczności. 286-0515.

4 POKOJE, 2 sypialnie. Odnowione. Palmer-Central Pk. Pralnia. \$310. 283-1529.

W KONDOMINIUM Z PRALNIĄ
Umeblowane mieszkanie. Podłączone do sieci kablowej i telefonu 1 blok do kolejk i autobusu. Niski depozyt. Okolice Jackowo.
252-9613

ARMITATE—Damen. 4-ka, 3 piętro, 2 sypialnie. Nowa łazienka, lodówka, piec kuchenny. Odnowione. 276-3154.

ŁADNE mieszkanie w czystym budynku. Pralnia na miejscu. Niski depozyt. 469-6623

2 SYPIALNIOWE luksusowe mieszkanie. Blisko Logan Blvd. Od 1 września. 292-0700, 235-5878.
WSPÓLNE mieszkanie dla panów. 637-1314.

4 APARTAMENTY — 2 bedroom all carpeting, refrigerator, stove. Sacramento-Belmont. 539-6575.

MILWAUKEE-KENNETH
3 pokojowe mieszkanie—\$350 i 3½ pokojowe mieszkanie z 1 sypialnią —\$365. Ogrzewane, odnowione, piec i lodówka.
283-3668 albo 736-2851 w jęz. ang.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ AUTO
BUICK Skylark '78 w dobrym stanie, \$1350 oraz futro z Pizmiaków rozmiar 12 sprzedam. 282-4779 — 282-0890.
82r. OLDSMOBILE Omega, 54,000 mil, klimatyzacja, wspomaganie, bardzo dobry stan. \$2,400. Dzwonić:
486-3164 lub 440-1735

SPRZEDAM truck '82 freight liner z powodu wyjazdu. Około \$20,000. 274-0472.

'85 CHEVROLET Cavalier. 4 drzwiowy, stereo. \$4,400. 585-2748

'78 HONDA Accord. Ochładzany. Stereo, wspomaganie kierownicy. Stan dobry. 342-4083

FIAT Sportowy, w bardzo dobrym stanie. Cena \$1,200. lub najlepsza oferta. 889-4513

FORD LTD Station Wagon, 78 rok. Sprzedam lub zamienię na mniejszy. 482-7983

GATEWAY Chevrolet
PO CENIE HURTOWEJ DLA PRYWATNYCH OSÓB USED CARS
Począwszy od
\$300
Również nowe samochody MÓWIMY PO POLSKU
Dzwoń o JANA BANKE
5455 N. Milwaukee Ave. Chicago, Ill. Tel. 631-5463 lub 631-9000
Codziennie 9-9, piątek, sobota 9-6
ZAMKNIĘCI W NIEDZIELE

★ Interesy

MILWAUKEE — Montrose sprzedam. Sklep spożywczo-warzywny. 545-5377.

Przez Właściciela
Budynek z interesem — sklep mopolowy. Okolice Addison/Central Ave.
Tel.: 777-5175

OD ZARAZ SPRZEDAM SKLEP Z BUDYNKIEM
Z POWODU ZDROWIA
Na północno-zachodniej stronie miasta Chicago. Dobrze wyposażony. Super prosperujący od kilkunastu lat, w dobrej polskiej okolicy. Świeże mięso, wyrób wędlin, importowane produkty z różnych krajów zagranicznych a także krajowe.
TYT.KO
DLA ZAINTERESOWANYCH
Tel. 252-5121
wieczorem: 775-0982

★ Rozmaite
MOTOROWKA do sprzedania 777-9570.
SPRZEDAM tanio szlifierkę poziomą, tokarkę pociągową, tokarkę rewolwerówkę, piłę poziomą i pionową, wiertarkę. 745-6800 pytać o Wally.

★ Garage Sale
WIELORODZINNA Garażowa Wyprzedaż
Wiele nowych rzeczy, wyposażenie, zabawki i inne. Sprzedaż z powodu przeprowadzki.
8542 N. Olcott
Niles.
w piątek i sobotę od 9-5
w niedzielę od 9-2.

★ USŁUGI
NAPRAWA LODÓWEK, PRALEK, SUSZAREK, KUCHENEK.
685-7052

MYCIE "SIDINGU" AND COMPLETE CLEANING SERVICE
278-6591
BJ DECORATING SERVICE
Usługi malarskie, stolarskie itp. Ubezpieczony. Licencjonowany.
278-6591 po 8 wiecz.

DENTYSTA DR. WANDA ROGALSKA
Nowoczesny gabinet. Pacjenci prywatni lub ubezpieczeni. Spłaty w ratach. Zdjęcie i przegląd bezpłatnie.
BEZBOLESNE LECZENIE
4417 N. Central ☆ 282-4021
ARCTIC REFRIGERATION SERVICE
Instalacja i naprawa ochładzania, ogrzewania, lodówek i bojlerów.
Dzwonić do Jurka:
637-6343

DENTYSTA
Leczenie, korony, protezy, mostki za najniższą cenę. Bezpłatna konsultacja. Honorowane ubezpieczenia. Nowoczesny gabinet. Zadzwoń i sprawdź nasze ceny:
725-4195
3238 N. Pulaski
4425 S. Archer Ave.

SOCIAL SECURITY ZDJĘCIA PASZPORTOWE T&T
3019 N. Milwaukee, pokój 202
Czynne od 12-8 wiecz.

★ Przeprowadzki
PRZEPROWADZKI — 685-7063

★ Naprawy Lodówek
NAPRAWA lodówek. Tel.: 267-0234

★ Malowanie
MALOWANIE. 685-3344 Nr. Licencji: K107489.

★ Kontraktorzy

DACHY — FUGOWANIE
OBICIA ALUMINIOWE RYNNY — BETON OKNA SZTORMOWE WSZELKIE PRZERÓBK
Darmo Kosztorysy — Polska Firma Ubezpieczona i Pod Bondem 100% Gwarancja
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S HOME IMPROVEMENT CO.
Do Biura 891-5959
Po 8:00 Wiecz. 775-6644

Redukcja Kosztów Leczenia AIDS

Raport Ekspertów z Uniwersytetu Chicagowskiego

Zgodnie z badaniami Uniwersytetu Chicago, koszty leczenia pacjentów chorych na AIDS na terenie Chicago będą wahać się w granicach od \$50 mln do \$265 mln do 1991 r. w zależności od tego, jakie kroki zostaną podjęte obecnie.

Badania proponują, aby przedstawiciele stanu, powiatu i miasta skoordynowali wysiłki w celu redukcji kosztów leczenia oraz zabiegów, na wzór zasad przyjętych przez San Francisco, a także w celu uniknięcia błędów, jakie popełniło miasto New York. Chicagowscy uczeni uważają, iż obecnie jest najodpowiedniejszy moment dla wszelkich zmian w tym względzie, chociażby z powodu ograniczonych budżetów czy powiązań politycznych.

Jak poinformował asystent profesora wydziału d/s socjalnych (School for Social Services Administration) Edward Lawlor — "Opieka nad chorymi na AIDS jest zupełnie nowym problemem, wprowadzającym zasadnicze zmiany w dotychczasowych regulacjach i zasadach lecznictwa. Lokalne systemy leczenia są zbyt obwarowane przepisami, krepującymi możliwości ośrodków. W tej chwili jeszcze nie mamy zbyt wiele przypadków tej choroby, ale sytuacja będzie zupełnie inna ok. 1991 r."

AIDS niszczy system obrony organizmu, pozostawiając ustrój bezbronny wobec wszelkiego rodzaju chorób nowotworowych oraz infekcji. Większość pacjentów, to homoseksualiści oraz mężczyźni biseksualni, narkomani, używający dożylnych zastrzyków oraz ludzie, którzy utrzymują kontakty seksualne z nimi.

Do 10 sierpnia odnotowano 40,051 przypadków zachorowań, z czego 23,165 chorych zmarło.

Uważa się, iż do 1991 r. co najmniej 7,000 ludzi będzie chorych na AIDS, z czego 3,000 będzie żyło. Wydział Zdrowia miasta Chicago obawia się, że w 1991 r. co najmniej 36,000 ludzi będzie chorych. Przepuszczenia te oparte są na badaniach, z których wynika, że co roku suma chorych podwaja się. Obecnie w Chicago mamy zarejestrowane 403 przypadki tej choroby

Podsumowując doświadczenia własne oraz wyniki badań z New York, autorzy raportu uważają, iż najlepiej będzie przyjąć zasady le-

czenia, jakie obecnie obowiązują w San Francisco, gdzie służba zdrowia (miejska i powiatowa) współpracuje z dzielnicowymi organizacjami społecznymi. Tak zorganizowane ośrodki zajmują się leczeniem pacjentów stałych i dochodzących, w szpitalach i domach prywatnych oraz pomagają w problemach domowych pacjentów.

Miasto San Francisco współpracuje ze wszystkimi socjalnymi agencjami nad udoskonaleniem systemu leczenia i opieki chorych na AIDS. W New York początkowo przyjęto bardzo wygórowany system leczenia. Przeciętnie 26-dniowy okres leczenia wynosił \$800 dziennie, gdy w San Francisco zredukowano czas trwania leczenia do 12 dni.

Chicago powinno na zasadzie rywalizacji z San Francisco udoskonalить swój własny system leczenia. "Nie będzie to takie łatwe, gdyż nasza metropolia nie posiada tak dużej i silnej politycznie grupy homoseksualistów" — stwierdził Lawlor, twórca chicagowskiego systemu leczenia na AIDS. Maksymalny koszt leczenia powinien ograniczać się do \$147,000 rocznie.

"Nalagowcy więcej kosztują niż homoseksualiści" — powiedział Lawlor. Obecnie 12% pacjentów z AIDS w Chicago, to narkomani. Naturalnie, koszty leczenia wzrosną w momencie, kiedy u chorego z symptomem choroby AIDS trzeba będzie użyć leków AZT, wstrzymującego proces choroby. Wyniesie to od \$8,000 do \$10,000 więcej w skali rocznej. Wiele szpitali w Chicago powinno działać na zasadzie podstawowych centr leczenia przypadków AIDS, a przede wszystkim szpital Cook County. Zasilek ubezpieczeniowy dla pacjentów Medicaid powinien zredukować koszty leczenia.

1½ r. Więzienia Dla L. Podera

Były skarbnik Arlington Heights, Lee L. Poder został skazany na 18 miesięcy pozbawienia wolności oraz przymusowe leczenie psychiatryczne. Jak wielokrotnie informowano, Poder przyznał się do przeprowadzenia nielegalnych operacji finansowych przy pomocy funduszy z kasy Arlington Heights.

Oprócz w/w kar, sędzia Sądu Rejonowego, Milton Shadur nakazał w środę aby Poder zwrócił \$67,650, a więc zyski, zdobyte przy pomocy \$136,400 nielegalnie pożyczonych z kasy miasta.

Ogłaszając wyrok, sędzia Shadur stwierdził, że Poder pogwałcił pokładane w nim zaufanie społeczeństwa. Sędzia podkreślił również, że urzędnicy publiczni coraz częściej dopuszczają się różnego rodzaju nadużyć zaufania publicznego oraz, iż wszelkie przejawy korupcji powinny być karane bardzo surowo.

Strona skarżąca udowodniła, że w okresie 10 dni br., Poder sześciokrotnie bez upoważnienia pobrał pieniądze z funduszu emerytalnego strażaków i policjantów, po to aby zainwestować je w obligacje rządowe i zarobić zyski w postaci \$67,650.

Prokurator udowodnił również, że zarobione przy pomocy funduszy Arlington Heights zyski Podaer po prostu wziął do własnej kieszeni.

Warto przypomnieć, że w maju, gdy zaczęto stopniowo ujawniać kulisy tej afery, Podaer — ubrany w perukę i zaopatrzonego w broń palną — usiłował zbiec do Kanady z \$41,700. Po zatrzymaniu na granicy, władze kanadyjskie deportowały Podaera z powrotem do USA.

Nowe Przystanki Autobusowe

Wszystkie autobusy Greyhound i Trailway od dzisiaj będą używać tych samych przystanków końcowych, tzw. "Terminal".

Wszystkie autobusy będą wyjeżdżały z przystanku Greyhound przy 74 W. Randolph. "Terminal" Trailway przy 20 E. Randolph zostanie zamknięty.

Zmiana ta nastąpiła 14 lipca, kiedy to Greyhound zakupił trakt Trailway po upoważnieniu z Międzynarodowego Komitetu d/s Komunikacji (Interstate Commerce Commission).

Pasażerowie nadal będą mogli używać telefonów obu kompanii, znajdujących się w książkach telefonicznych.



NOWY ORLEAN — Milowymi krokami zbliża się wizyta Jana Pawła II w Nowym Orleansie zapowiedziana na wrzesień tego roku. Na ulicach miasta pojawiły się już plakaty z podobizną Ojca Św.

Ubezpieczenia Od Powodzi Nie Są Popularne!

Większość właścicieli domów w Chicago i okolicach nie posiada ubezpieczeń na wypadek powodzi. Jak oszacowano zaledwie 4 tys. rodzin na terenach dotkniętych ostatnią powodzią (powiaty Cook i Du Page) — posiada tego typu polisy ubezpieczeniowe.

Przedstawiciel rządowej agencji d/s ostrego pogotowia Federal Emergency Management Agency (FEMA), David Schein stwierdził — powołując się na swe doświadczenie zawodowe — że ludzie bardzo rzadko i niechętnie wykupują sobie ubezpieczenia przed powodzią. Jego zdaniem, ludzie albo nie wierzą, że tego rodzaju nieszczęście może ich dotknąć, albo — w przypadku gdy już przeżyli powódź — nie wierzą, że może ona im się jeszcze raz przydarzyć.

Z ustaleń Scheina wynika, iż zaledwie od 5% do 10% budynków mieszkalnych w Illinois jest zabezpieczonych specjalnymi polisami na wypadek powodzi.

Warto wyjaśnić, że normalnie polisy ubezpieczeniowe na dom nie wliczają powodzi, ale za dodatkową opłatą (średnio w cenie \$237 rocznie) można zakupić dodatkowy plan ubezpieczeniowy, dający asykurację finansową, przed wodnym żywiołem.

"Na ogół ludzie kierują się fałszywym poczuciem bezpieczeństwa" — stwierdził inny ekspert Raima Cunningham, rejonowy dyrektor krajowego programu d/s ubezpieczeń od powodzi, National Flood Insurance Program. "Nikt nie spodziewał się, że po zeszlorzeczonej powodzi tak szybko przydarzy się ona znowu" — dodała Cunningham.

Jak wszyscy pamiętają, całe osiedla i miasteczka na północnych i północno-zachodnich przedmieściach znalazły się pod wodą, w wyniku wystąpienia z brzegów rzeki Des Plaines w ub. r. Okazało się jednak, iż po tej powodzi zaledwie niewielki ułamek poszkodowanych właścicieli domów wykupił ubezpieczenia przed powodzią.

Należy wyjaśnić, że każdy kto pragnie zabezpieczyć się przed powodzią może wykupić odpowiednią polisę. Każdy licencjonowany sprzedawca ubezpieczeń jest w stanie załatwić tego rodzaju polisę, na ogół przez rząd federalny. Ceny polis wahają się w szerokim przedziale, w zależności od położenia domu, je-

Powódź Wyrządziła Ogromne Szkody

Specjaliści badający rozmiar strat powodziowych w powiatach Cook i Du Page oświadczyli, iż szkody wyniosły mogą od \$100 mln do \$150 mln.

Należy się spodziewać, że gubernator James Thompson wystąpi dziś do prezydenta Reagana z oficjalną prośbą o przyznanie Cook County i Du Page County statusu powiatów dotkniętych klęską żywiołową, co pozwoliłoby im mieszkańcom otrzymać pomoc rządową i niskoprocentowane pożyczki federalne.

Jak oświadczył przedstawiciel federalnej agencji d/s ostrego pogotowia i klęsk żywiołowych ESDA — Matthew Auriene, w samym tylko powiecie Du Page straty mogą osiągnąć sumę \$100 mln. Jego zdaniem wysokość strat w Du Page może osiągnąć tak zawrotną sumę, dlatego, że tylko w dwóch miejscowościach tego powiatu, w Carol Stream i w Downer Grove są one niezwykle duże. W Carol Stream straty oceniono na \$9,8 mln, a w Downers Grove na \$800 tys.

go typu i jeszcze wielu innych czynników.

Jeśli władze danej miejscowości uznają, że jej mieszkańcy powinni kwalifikować się do ubezpieczeń od powodzi, muszą złożyć one podanie w FEMA i jednocześnie wyrazić zgodę na wprowadzenie restrykcji co do wykorzystania tych terenów, którym może grozić zalanie.

Przedstawiciel FEMA Stuart A. Rifkind oświadczył, że w programie ubezpieczeń przeciwpowodziowych uczestniczy ok. 95% miejscowości w okolicach Chicago.

Jak na ironię losu, Cunningham — specjalista w dziedzinie ubezpieczeń przeciwpowodziowych mieszka w jednej z tych nielicznych miejscowości, które nie uczestniczą w programie FEMA. Piwnica jej domu, znajdującego się na zachodnim przedmieściu została zalana mętną, brudną wodą. "Powódź to jedno z najbardziej doświadczeń, jakie można przeżyć w całym swym życiu" — stwierdziła ze smutkiem Cunningham.

Czerwony Krzyż Apeluje o Pomoc Dla Powodźian

Chicago (inf. wł.) — Rejonowy oddział Amerykańskiego Czerwonego Krzyża, który prowadzi akcję pomocy dla powodźian w pow. Cook i Du Page, zaapelował o składanie donacji na rzecz ofiar żywiołu.

Osoby pragnące wspomóc finansowo ofiary powodzi, powinny wystawiać czek na "American Red Cross." Donacje należy wysłać na następujący adres: American Red Cross, Mid-America Chapter, 43 East Ohio Str., Chicago, IL 60611.

Każdego dnia — od ostatniego weekendu — Czerwony Krzyż udziela dziennej pomocy ok. 2 tys. rodzin, zapewniając powodźianom dach nad głową, żywność, pomagając oszczędzać straty i usunąć skutki minionego żywiołu.

Michael Jackson Posadzony o Ojcostwo

39-letnia Billie Jean Jackson, mieszkająca z przyjaciółmi w Hanover Park, wniosła w środę sprawę do sądu okręgowego powiatu Cook, twierdząc, że Michael Jackson jest ojcem jej trojga dzieci. Żąda ona od piosenkarza \$50 mln.

David Schneiderman, rzecznik Illinois Department of Children and Family Services, twierdzi, że kobieta, znana wcześniej jako Lavon Powlis oraz Laverne Jackson, oskarżała w przeszłości o ojcostwo dwóch innych sławnych czarnych mężczyzn.

Dzieci Jackson znajdują się obecnie pod opieką jej krewnych, a organizacja, którą reprezentuje Schneiderman stara się pozabawić ich matkę praw rodzicielskich z powodu zaniedbywania swoich obowiązków wobec nich.

CTA Planuje Podwyżkę Cen Biletów Autobusowych

Wcześniej zapowiedziano, że CTA będzie domagać się podwyżki opłat za przejazdy autobusami zostały potwierdzone w preliminarzu budżetowym tego przedsiębiorstwa komunikacji miejskiej.

Nowy plan finansowy na rok 1988 — który przedstawiono w środę — opiewa na \$685,5 mln. M.in. uwzględniono w nim 10-procentową podwyżkę opłat za przejazd autobusami oraz wydanie \$11,3 mln na tzw. "nowe inicjatywy", których celem jest poprawienie frekwencji pasażerów oraz polepszenie komfortu jazdy w autobusach i kolejkach.

Robert E. Martin Nowym Szefem CIN

Agencji Miejskiej d/s Walki z Gangami

Decyzją władz Chicago, Robert E. Martin został nowym szefem miejskiego programu d/s walki z gangami, określanym, jako Chicago Intervention Network (CIN).

Martin (l. 35), który jest wicedyrektorem szkoły z internatem na południowym przedmieściu i mieszkańcem południowej dzielnicy Chicago, potwierdził ostatnio informację o mianowaniu go na stanowisko szefa CIN.

Stanowisko szefa CIN pozostawiało nieobsadzone od kwietnia br., tzn. od chwili, jak zrezygnował zeń poprzedni dyrektor — Robert Rivera.

Należy się spodziewać, że wybór Martina — który jest Murzynem — na stanowisko dyrektora CIN wzbudzi protesty wśród latynoskich działaczy społecznych i politycznych. Latynosi apelowali niejednokrotnie, aby na stanowisko to powołał przedstawiciela ich grupy etnicznej, ponieważ młodzieżowe gangi uliczne przejawiają największą aktywność w dzielnicach przez tę grupę zamieszkiwanych. Warto dodać, że roczny budżet CIN nie jest taki mały i wynosi \$4,3 mln.

Przedstawiciele władz Chicago

mają nadzieję, że gniew Latynosów zostanie nieco zneutralizowany, powołaniem na stanowisko zastępcy dyrektora CIN Kennetha Ruiza, który jest Latynosem. Ruiz zastąpi obecnie z-cę dyrektora CIN Leona Dumimie, który awansował niedawno na dyrektora d/s usług administracyjnych w Wydziale Opieki Społecznej.

Należy podkreślić, iż Martin przejmując kierownictwo nad agencją miejską, która ściągnęła na siebie falę krytyki zarówno ze strony stronników burmistrza H. Washingtona, jak i jego przeciwników. Głównym argumentem krytyków CIN jest to, że działalność agencji jest prawie niezauważalna na terenie dzielnic najbardziej opanowanych przez chuligańskie bandy wzrostków.

Martin nie zgodził się z krytykami, stwierdzając, iż działalność CIN jest efektywna. Jego zdaniem programowi należy dać szansę. Wyraził przekonanie, że znajdujący się w chwili obecnej w powiatach program wkrótce rozwinie się i stanie się wzorem do naśladowania dla innych wielkich miast kraju.

Długi Szpitala Powiatowego Rosną

Pacjenci szpitala powiatowego, prywatne agencje ubezpieczeniowe oraz Stanowy Wydział Opieki Społecznej są winni temu szpitalowi ponad \$574,7 miliona. Niektóre długi sięgają do roku 1974.

Suma ta przekracza łączny budżet trzech ośrodków zdrowia tj. County Hospital, Oak Forest Hospital i Cermak Hospital, który wynosi \$354,4 mln.

Rachunki na ponad \$419 milionów zostały przekazane agencjom trudniącym się ściąganiem długów. Część tej sumy winne są prywatne agencje ubezpieczeniowe, odmawiające płaćenia z powodu zbyt późnego otrzymania rachunków. Większość z nich płaci najdalej od dwóch lat od czasu leczenia.

Większą część z sumy \$419 mln., winni są pacjenci, którzy nie mieli ubezpieczenia ani nie są w stanie zapłacić z własnych funduszy. Wydział Opieki Społecznej, winny jest \$76 mln.

Zajmujący się sprawami finansowymi szpitala, George Bragg stwierdził, że rachunki mniejsze niż \$100 składają się na sumę \$153 tys., przy czym zauważył on, że nowy rachunek powstaje za każdym razem kiedy pacjent znajduje się w szpitalu. Gdyby kilka takich rachunków tego samego pacjenta udało się połączyć w jeden większy stanowiąłoby to wystarczającą sumę, atrakcyjną dla firm prawniczych, tzn. wystarczającą do założenia sprawy sądowej.

Bragg zaproponował umarzenie rachunków poniżej \$100, które nie zostały zapłacone w ciągu 90 dni lub dłużej, natomiast rachunki powyżej \$100 nie zapłacone do 180 dni skierować do agencji ściągającej długi.

Komisarz Carl Hansen sprzeciwił się umarzeniu rachunków twierdząc, iż stanowiąc to będzie zachętą dla pacjentów, aby nie płacili rachunków opiewających na mniej niż \$100.

Tragiczny Wypadek w Domu Opieki

Dom opieki w South Elgin został ukarany grzywną w wysokości \$5,000 za niedopatrzność, które w dniu 10 czerwca spowodowało śmierć mężczyzny podczas kąpeli w tzw. "whirlpool".

Jak wynika z raportu przedstawiciela Wydziału Zdrowia Stanu Illinois, Toma Shafer'a, dom opieki pn. Fox Valley, przy 759 Kane St., dodatkowo został ukarany poprzez objęcie okresem próbnym na sześć miesięcy. Schafer nie był w stanie zidentyfikować zmarłego, ale z kartoteki wynika, że był to 90-letni mężczyzna z dolegliwością epilepsji. Prawdopodobnie podczas kąpeli przeszedł atak choroby.

Mężczyzna pozostał w wannie sam, bez opieki przez przeszło pięć minut. Terapeutka wróciła tylko na moment do swego pacjenta, którego ponownie pozostawiła samego na następne pięć minut. Kiedy już naprawdę wróciła, mężczyzna znajdował się pod wodą. Zabrano go do szpitala St. Joseph's, w Elgin, gdzie uznano za zmarłego. "Był to niefortunny wypadek" — oświadczył Jerry Rhoada, administrator domu starców.

Dyrekcja Fox Valley Nursing Home wydalila z pracy terapeutkę, gdyż jej umowa właśnie wygasła.

Biuro patologa powiatu Kane uznało śmierć staruszka za niezamierzony wypadek.

W ciągu 10 dni instytucja opieki nad starymi ludźmi otrzymała oficjalny werdykt Wydziału Zdrowia. W dalszym ciągu będzie Fox Valley

opiekować się swymi pacjentami, gdzie w większości przypadków są to ludzie po poważnych zabiegach szpitalnych.

Azjatycki Komar w Chicago

Na terenie metropolii chicagowskiej zlokalizowano nowy gatunek komara, tzw. "asian tiger," bardzo agresywny w ukąszeniu.

Znaleziono go na składowisku opon samochodowych, niedaleko rzeki Chicago, przy Elston Avenue. Jak poinformował szef Clark Outdoor Spraying, Clark Wood, uczeni zastanawiają się, czy nowy gatunek przeżyje okres zimy. Jak twierdzi Bill Hawley, entomolog Uniwersytetu Notre Dame, komary te gnieźdzą się w dziuplach drzew na południu Stanów Zjednoczonych.

Próbki badawcze nowego komara, które wysłano do Smithsonian Institution, w Washingtonie, potwierdziły, że jest to Aedes Albopictus, czyli "azjatycki tygrys."

Odmiana tegoż komara przenosi wirusy gorączki tropikalnej zwanej dżungla oraz "La Cross encephalitis," odmiana infekcji występująca u dzieci.

Larwy komara azjatyckiego zostały przekazane specjalistom, w celu przeprowadzenia badań laboratoryjnych, których rezultaty w przyszłości umożliwią zlikwidowanie nieprzyjemnego "gościa" na naszym terenie.

LOTERIA

Dla wygody naszych Czytelników przekazujemy poniżej wyniki Loterii Stanowej.

Daily Lottery	Pick 4
19 sierpnia, 1987	19 sierpnia, 1987
6 1 4	1 2 0 5

LOTTO	Sobota, 15 sierpnia, 87	18 27 28 32 37 40
	Środa, 19 sierpnia, 87	01 08 18 19 29 33 35